



# SMH10R

Flaches Motorrad Bluetooth®  
Headset & Gegensprechanlage



**SENA**

[www.sena.com/de](http://www.sena.com/de)

**Benutzerhandbuch**

© 1998-2019 Sena Technologies, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Sena Technologies, Inc. behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an seinen Produkten vorzunehmen.

Sena™ ist ein Warenzeichen von Sena Technologies, Inc. oder seinen Tochtergesellschaften in den USA oder anderen Ländern. SF1™, SF2™, SF4™, SFR™, SRL™, Momentum™, Momentum INC™, Momentum Lite™, Momentum Pro™, Momentum INC Pro™, Momentum M™, Cavalry™, 30K™, 20S EVO™, 20S™, 10S™, 10C™, 10C PRO™, 10C EVO™, 10U™, 10Upad™, 10R™, 3S™, SMH5™, SMH5-FM™, SMH5 MultiCom™, SMH10™, SMH10R™, SPH10™, SPH10H-FM™, Savage™, Prism Tube WiFi™, Prism™, Bluetooth Audio Pack for GoPro®, R1™, R1 M™, RC3™, RC4™, Handlebar Remote™, Wristband Remote™, PowerPro Mount™, Powerbank™, FreeWire™, WiFi Docking Station™, +mesh™, Econo™, SR10™, SM10™, X1™, Expand™, Tufftalk™, Tufftalk Lite™ und Tufftalk M™ sind Marken der Sena Technologies, Inc. oder ihrer Tochtergesellschaften. Diese Marken dürfen nicht ohne die ausdrückliche Genehmigung von Sena verwendet werden.

Die Bluetooth®-Wortmarke sowie entsprechende Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung solcher Marken durch Sena erfolgt unter Lizenz. iPhone und iPod touch sind eingetragene Warenzeichen von Apple, Inc. Zumo™ ist ein Warenzeichen von Garmin Ltd. oder ihren Tochtergesellschaften. TomTom™ ist ein Warenzeichen oder ein eingetragenes Warenzeichen von TomTom International B.V. Andere Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Hersteller.

**INHALT**

|   |    |  |           |
|---|----|--|-----------|
| 1. EINLEITUNG .....   | 5  | 6.11 Advanced Noise Control™ aktivieren/deaktivieren .....               | 16        |
| 2. PACKUNGSINHALT.....  | 6  | 6.12 Löschen jeglicher Bluetooth-Kopplungen .....                        | 17        |
| 3. INSTALLATION DES SMH10R AN IHREM HELM .....                                  | 7  | 6.13 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen.....                            | 17        |
| 4. AN-/AUSSCHALTEN UND AUFLADEN .....   | 10 | 6.14 Verlassen des Sprachkonfigurationsmenüs .....                       | 17        |
| 4.1 Anschalten.....   | 10 | <b>7. KOPPELN MIT AUSGEWÄHLTEM PROFIL: A2DP STEREO</b>                   |           |
| 4.2 Ausschalten.....  | 10 | <b>ODER HANDSFREE (HFP) .....</b>  | <b>18</b> |
| 4.3 Aufladen .....  | 10 | 7.1 Koppeln mit einem Handy .....  | 18        |
| 4.4 Warnhinweis bei schwachem Akku .....  | 11 | 7.2 Mehrpunktkopplung .....  | 19        |
| 4.5 Akkuladestatus überprüfen .....   | 11 | 7.3 Koppeln mit einem Bluetooth-Stereo-Musikspieler .....                | 20        |
| 5. EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE .....  | 11 | 7.4 Koppeln mit einem GPS-Navigationsgerät .....                         | 20        |
| 6. SMH10R KONFIGURATIONSEINSTELLUNGEN.....                                      | 12 | 7.5 Koppeln mit dem Sena SR10 Bluetooth-Adapter für<br>Funkgeräte.....   | 22        |
| 6.1 Handy Kopplung .....  | 13 | <b>8. KOPPELN MIT EINEM AUSGEWÄHLTEN PROFIL:</b>                         |           |
| 6.2 Handyauswahl Kopplung .....   | 13 | <b>HFP ODER A2DP STEREO.....</b>   | <b>23</b> |
| 6.3 Handyauswahl Kopplung .....   | 13 | 8.1 Handyauswahl Kopplung: Nur HFP für Telefonanrufe.....                | 24        |
| 6.4 Medienauswahl Kopplung.....   | 13 | 8.2 Medienauswahl Kopplung: Nur A2DP-Stereo-Musik .....                  | 24        |
| 6.5 Kurzwahl zuweisen.....  | 14 | <b>9. KOPPELN DER GEGENSPRECHANLAGE .....</b>                            | <b>24</b> |
| 6.6 Aktivierung / Deaktivierung der Telefonannahme über<br>Sprachbefehl .....   | 14 | 9.1 Mit anderen SMH10R-Headsets koppeln für<br>Gegensprechfunktion ..... | 24        |
| 6.7 Aktivierung / Deaktivierung Sprachaktivierung der<br>Gegensprechanlage..... | 15 | 9.2 Koppeln mit anderen Sena Headsets /<br>Gegensprechanlagen.....       | 25        |
| 6.8 Einstellen der VOX Empfindlichkeit der Gegensprechanlage.                   | 15 | <b>10. FUNKTIONSPRIORITÄT.....</b>                                       | <b>26</b> |
| 6.9 Aktivierung / Deaktivierung der Sprachansagen.....                          | 16 | <b>11. STEREOMUSIK .....</b>   | <b>26</b> |
| 6.10 Eigenecho aktivieren/deaktivieren.....                                     | 16 |  |           |

|  |           |   |           |
|--|-----------|---|-----------|
| <b>12. ANRUFE ÜBER DAS HANDY TÄTIGEN UND ENTGEGENNEHMEN.....</b>             | <b>27</b> | <b>19. VERSAGEN DER GEGENSPRECHANLAGE .....</b>                 | <b>42</b> |
| 12.1 Anrufe über das Handy tätigen und entgegennehmen.....                   | 27        | <b>20. WIEDERHERSTELLUNG DER GEGENSPRECHKOMMUNIKATION.....</b>  | <b>42</b> |
| 12.2 Kurzwahl verwenden .....  | 28        | <b>21. RESET BEI FEHLFUNKTION .....</b>                         | <b>43</b> |
| <b>13. GEGENSPRECHANLAGE .....</b>   | <b>29</b> | <b>22. FIRMWARE-UPGRADE .....</b>                               | <b>43</b> |
| 13.1 Eine Kommunikation über Gegensprechanlage beginnen und beenden .....    | 29        | <b>23. FALLBEISPIELE ZUR VERBINDUNG MIT SENA BLUETOOTH.....</b> | <b>44</b> |
| 13.2 Sprachaktivierung der Gegensprechanlage VOX-Gegensprechanlage .....     | 30        | <b>24. SCHNELLREFERENZ FÜR DEN BETRIEB .....</b>                | <b>52</b> |
| 13.3 Gegensprechanlage und Handyanruf.....                                   | 30        | <b>ZULASSUNGEN UND SICHERHEITZERTIFIKATE.....</b>               | <b>53</b> |
| 13.4 Gegensprechanlage und GPS .....   | 31        | • Erklärung zur Einhaltung der FCC-Vorschriften .....           | 53        |
| 13.5 Gegensprechanlage und Handfunkgeräte .....                              | 32        | • FCC RF Exposure Statement.....                                | 53        |
| <b>14. DREI-WEGE-KONFERENZSCHALTUNG .....</b>                                | <b>33</b> | • FCC-Warnung.....  | 53        |
| 14.1 Ein Drei-Wege-Konferenzgespräch starten.....                            | 33        | • CE-Konformitätserklärung .....                                | 54        |
| 14.2 Ein Drei-Wege-Konferenzgespräch beenden .....                           | 34        | • Industry Canada Statement .....                               | 54        |
| <b>15. VIER-WEGE-KONFERENZSCHALTUNG .....</b>                                | <b>35</b> | • Bluetooth-Lizenz .....  | 54        |
| 15.1 Ein Vier-Wege-Konferenzgespräch starten .....                           | 35        | • WEEE (Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten).....     | 54        |
| 15.2 Ein Vier-Wege-Konferenzgespräch beenden.....                            | 35        | <b>SICHERHEITSDATEN .....</b>                                   | <b>55</b> |
| <b>16. MUSIK TEILEN.....</b>   | <b>36</b> | • Produktlagerung und -verwaltung.....                          | 55        |
| <b>17. UNIVERSAL-SPRECHANLAGE .....</b>                                      | <b>36</b> | • Produktverwendung .....                                       | 55        |
| 17.1 Universal-Sprechanlage koppeln .....                                    | 36        | • Akku.....   | 56        |
| 17.2 Zwei-Wege-Universal-Sprechanlage .....                                  | 37        | <b>PRODUKTGEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNGS-AUSSCHLUSS .....</b>      | <b>57</b> |
| 17.3 Drei-Wege-Universal-Sprechanlage .....                                  | 37        | • Beschränkte Gewährleistung .....                              | 57        |
| 17.4 Vier-Wege-Universal-Sprechanlage .....                                  | 39        | • Gewährleistungsausschlüsse.....                               | 59        |
| <b>18. DREI-WEGE-TELEFONKONFERENZ MIT EINEM GEGENSPRECH-TEILNEHMER .....</b> | <b>41</b> | • Kundendienst im Rahmen der Gewährleistung .....               | 61        |

## 1. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das Sena SMH10R entschieden haben, ein flaches Bluetooth-Stereo-Headset mit Gegensprechanlage. Mit dem SMH10R können Sie auf Ihrem Bluetooth-Handy per Freisprecheinrichtung sprechen, Stereo-Musik anhören oder von Ihrem GPS-Navigationssystem via Bluetooth Anweisungen bekommen und ein Gespräch über die Gegensprechanlage mit einem Mitfahrer oder anderen Motorradfahrern in vollem Duplex führen.

Das SMH10R entspricht der Bluetooth-Spezifikation 3.0 und unterstützt die folgenden Profile: Headset-Profil, Handsfree-Profil (HFP), Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), Audio Video Remote Control Profile (AVRCP). Um die Kompatibilität dieses Headsets mit anderen Bluetooth-fähigen Geräten zu ermitteln, wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Hersteller.

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Headset in Betrieb nehmen. Prüfen Sie unter [www.sena.com/de](http://www.sena.com/de), ob neuere Versionen dieses Benutzerhandbuchs und zusätzliche Informationen bezüglich der Sena Bluetooth-Produkte vorliegen.

Funktionen des SMH10R:

- Bluetooth-Freisprechanlage für Bluetooth Handys
- Bluetooth Stereo Headset für Bluetooth-Audiogeräte wie z.B. MP3-Player
- Bluetooth Stereo Headset für Bluetooth-GPS-Navis.
- Bluetooth-Gegensprechanlage, Reichweite bis zu 900 Meter\*
- Vier-Wege-Konferenz-Gegensprechanlage
- Drei-Wege-Telefonkonferenz
- Universal Intercom™
- Mehrpunkt-Bluetooth für Dual-Mobiltelefon
- Kurzwahl
- Eigenecho
- Advanced Noise Control™
- Geringes Gewicht und extrem schlankes Profil
- Aktualisierbare Firmware

Technische Spezifikationen:

- Bluetooth 3.0
- Unterstützte Profile: Headset-Profil (HSP), Handsfree-Profil (HFP), Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), Audio Video Remote Control Profile (AVRCP)

.....  
\*in freiem Gelände

## 2. PACKUNGSINHALT

### • Headset-Hauptgerät



### • Lautsprecher



### • Aufsteckbares Bügelmikrofon



### • Kabelmikrofon



### • Akkupack\*



### • Akkupackhalterung



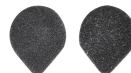
### • Lautsprecherpolster



### • Klettverschluss für Befestigung des Bügel-Mikrofons



### • Klettverschlüsse für Befestigung der Lautsprecher



### • Klettverschluss für Befestigung des kabelgebundenen Mikrofons



- **Beidseitig haftendes Klebeband für die Akkupackhalterung**



- **Klettverschlüsse für Befestigung der Haupteinheit**



- **Doppelseitiges Klebeband fürs Hauptgerät**



- **Mikrofonaufsätze**



- **USB-Lade- und Datenkabel**



- \* **Optionales Zubehör – Akkupack (SC-A0301)**

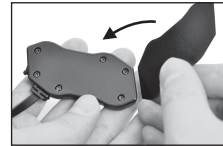


Sie können einen zusätzlichen Akkupack zum Austauschen erwerben.

### 3. INSTALLATION DES SMH10R AN IHREM HELM

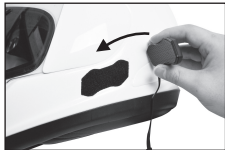
Um die Haupteinheit des SMH10R sicher zu befestigen, verwenden Sie den Klettverschluss oder doppelseitiges Klebeband. Beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen.

1. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche des Klettverschlusses ab und bringen Sie ihn an der Rückseite der Haupteinheit an.



2. Wählen Sie eine geeignete Helmoberfläche, um das Gerät zu befestigen, säubern Sie die Helmoberfläche mit einem feuchten Tuch und lassen Sie sie vollständig trocknen.

3. Ziehen Sie die Schutzfolie der Klebefläche des Klettverschlusses ab und befestigen Sie ihn an der linken Helmseite.



4. Befestigen Sie die Haupteinheit am Klettverschluss Ihres Helms.



5. Die Verwendung von beidseitig haftendem Klebeband ist auch möglich. Ziehen Sie die Abdeckung vom beidseitig haftenden Klebeband ab und bringen Sie es an der Rückseite der Haupteinheit an. Führen Sie dann Schritt 2 aus und ziehen Sie die andere Seite der Abdeckung vom Klebeband ab und bringen Sie die Haupteinheit an der linken Helmseite an.



6. Bringen Sie die Lautsprecher sowie die Klettverschlüsse zentriert vor Ihren Ohren in den Ohrsparungen des Helms an. Falls Ihr Helm eine tiefe Innenpolsterung hat, können Sie die Lautsprecherkissen auch näher an Ihren Ohren befestigen. Verbinden Sie den Lautsprecheranschluss mit dem 4-poligen Kontakt des Kabels am Hauptgerät.





7. Es können zwei verschiedene Arten von Mikrofonen an Ihrem Helm befestigt werden. Wenn Sie das aufsteckbare Bügel-Mikrofon verwenden möchten, befestigen Sie die Klettverschlussseite des Bügel-Mikrofons zwischen der Helm-Wangenpolsterung und der Innenseite der Helmschale. Verbinden Sie dann den Mikrofonanschluss mit dem 2-Stift-Anschluss des Kabels der Haupteinheit. Das Bügelmikrofon sollte so befestigt werden, dass es sich beim Aufsetzen des Helms in der Nähe Ihres Mundes befindet.



Bei Verwendung des kabelgebundenen Mikrofons bringen Sie den Klettverschluss bei Integralhelmen an der Innenseite des Kinnschutzes an. Bringen Sie das kabelgebundene Mikrofon am Klettverschluss an und verbinden Sie den Mikrofonanschluss mit dem 2-Stift-Anschluss des Kabels der Haupteinheit.

8. Bringen Sie das beidseitig haftende Klebeband wie bei der Haupteinheit an der Akkupackhalterung an. Stecken Sie den Akkupack nach unten in die Akkupackhalterung ein, bis Sie ein Einrasten spüren, wodurch signalisiert wird, dass das Akkupack fest sitzt. Bringen Sie den Akkuanschluss an den zweipoligen Anschluss des Haupteinheitenkabels an. Um den Akkupack aus der Akkupackhalterung zu entfernen, drücken Sie den Akkupack nach oben.



## 4. AN-/AUSSCHALTEN UND AUFLADEN

### 4.1 Anschalten

Drücken Sie die mittlere Taste und die (+) Taste für 1 Sekunde gleichzeitig zum Einschalten des Geräts. Die blaue LED leuchtet auf und Sie werden lauter werdende Pieptöne hören und ein **“Hallo”**.

### 4.2 Ausschalten

Drücken Sie die mittlere Taste und die (+) Taste gleichzeitig, und das System schaltet ab. Sie müssen Sie nicht gedrückt halten. Die rote LED leuchtet kurz auf, bis das Gerät sich ausschaltet und Sie **“Auf Wiedersehen”** und leiser werdende Pieptöne hören.

### 4.3 Aufladen

Während des Aufladens leuchtet die LED neben dem Anschluss zum Aufladen rot auf. Sie wechselt auf blau, wenn das Headset voll aufgeladen ist. Ein komplettes Aufladen dauert etwa 2,5 Stunden. Sie können das SMH10R während des Aufladens.

Sie können das SMH10R mit jedem standardmäßigen Micro-USB-Kabel laden.



Zum Laden des SMH10R mit dem Akkupack können Sie den zweipoligen Stecker auf Micro-USB-Adapter verwenden. Schließen Sie das USB-Lade- und Datenkabel zuerst an den zweipoligen Stecker des Micro-USB-Adapters und anschließend an den in Reihe geschalteten Akkupack SC-A0301 an. Der Akkupack ist separat als Sonderzubehör erhältlich.



#### 4.4 Warnhinweis bei schwachem Akku

Wenn der Akku schwach ist, wechselt die blinkende blaue LED im Stand-by-Modus auf Rot und Sie hören dreifache, mittelhohe Pieptöne sowie die Sprachansage **“Akku ist fast leer”**.

#### 4.5 Akkuladezustand überprüfen

Sie können den Akkustand bei eingeschaltetem Headset auf zwei unterschiedliche Arten überprüfen.

##### 4.5.1 LED-Indikator

Wenn das Headset eingeschaltet wird, blinkt die rote LED schnell und zeigt den Ladezustand des Akkus an.

4 x blinken = hoch, 70~100%

3 x blinken = mittel, 30~70%

2 x blinken = niedrig, 0~30%

##### 4.5.2 Sprachansage

Wenn Sie das Headset einschalten, drücken Sie einige Sekunden lang die mittlere Taste und die (+) Taste gleichzeitig, bis Sie einen dreifachen hohen Piepton hören. Danach hören Sie eine Sprachansage zum Akkuladezustand. Wenn Sie allerdings die Tasten sofort nach dem Einschalten loslassen, werden Sie die Sprachansage zum Akkuladezustand nicht hören.

## 5. EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Die Lautstärke ist über die (+) Taste oder die (-) Taste ganz einfach einstellbar. Sie hören einen Piepton, wenn die Lautstärke die höchste oder niedrigste Stufe erreicht hat. Die Lautstärke wird für jede Audioquelle unabhängig auf verschiedene Stufen eingestellt und dort gehalten, auch wenn Sie das Headset ein- oder ausschalten. Wenn Sie zum Beispiel die Lautstärke für das Handy unter Verwendung der Freisprechfunktion festlegen, wird diese nicht verändert, auch wenn Sie die Lautstärke beim Hören von MP3-Musik über Bluetooth ändern. So können Sie für jede Audioquelle Ihre bevorzugte Lautstärke einstellen.

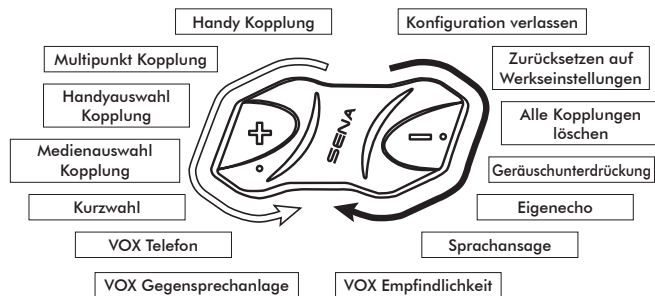
## 6. SMH10R KONFIGURATIONSEINSTELLUNGEN

Sie können die Konfiguration des SMH10R mithilfe der folgenden Sprachmenü-Anleitung einstellen:

1. Für den Zugang zum Sprachkonfigurations-Menü drücken Sie die mittlere Taste und halten Sie sie 12 Sekunden lang gedrückt, bis die LED ein durchgehendes Blau zeigt und Sie hohe doppelte Pieptöne hören. Sie werden auch eine Sprachansage hören: **“Konfiguration”**.
2. Drücken Sie die (+) Taste oder (-) Taste, um zwischen den Menüs zu navigieren. Sie hören Sprachansagen für jeden der Menüpunkte, wie unten aufgeführt.
3. Sie können diese Eigenschaft aktivieren/deaktivieren oder die Anweisung ausführen, indem Sie die mittlere Taste drücken.
4. Falls Sie die Konfiguration sofort verlassen wollen, drücken Sie die (+) Taste oder (-) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Konfiguration verlassen”** und drücken Sie dann die mittlere Taste.

Die Sprachansagen für jeden Menüpunkt sind die folgenden:

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| (1) <b>Handy Kopplung</b>         | (8) <b>VOX Empfindlichkeit</b>                  |
| (2) <b>Multipunkt Kopplung</b>    | (9) <b>Sprachansage</b>                         |
| (3) <b>Handyauswahl Kopplung</b>  | (10) <b>Eigenecho</b>                           |
| (4) <b>Medienauswahl Kopplung</b> | (11) <b>Geräuschunterdrückung</b>               |
| (5) <b>Kurzwahl</b>               | (12) <b>Alle Kopplungen löschen</b>             |
| (6) <b>VOX Telefon</b>            | (13) <b>Zurücksetzen auf Werkseinstellungen</b> |
| (7) <b>VOX Gegensprechanlage</b>  | (14) <b>Konfiguration verlassen</b>             |



## 6.1 Handy Kopplung

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| Sprachansage     | <b>“Handy koppeln”</b> |
| Werkseinstellung | Nicht verfügbar        |

Für den Modus Handy Kopplung drücken Sie die (+) Taste oder die (-) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Handy koppeln”**. Lesen Sie bitte den Abschnitt 7.1 für die Einzelheiten zur Handy-Kopplung. Drücken Sie die (+) oder (-) Taste, um den Modus Telefon Kopplung zu verlassen.

## 6.2 Handyauswahl Kopplung

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| Sprachansage     | <b>“Mehrpunktverbindung koppeln”</b> |
| Werkseinstellung | Nicht verfügbar                      |

Für den Multipunkt-Modus drücken Sie die (+) Taste oder die (-), bis Sie eine Sprachansage hören: „Multipunkt Kopplung“. Lesen Sie bitte den Abschnitt 7.2 für die Einzelheiten zur **“Mehrpunktverbindung koppeln”**. Drücken Sie die (+) oder (-) Taste und Sie können den Modus Multipunkt Kopplung verlassen.

## 6.3 Handyauswahl Kopplung

|                  |   |
|------------------|---|
| Sprachansage     | <b>“Koppeln mit ausgewähltem Handy”</b> |
| Werkseinstellung | Nicht verfügbar                         |

Zum Zugang in den Modus Handyauswahl drücken Sie die (+) Taste oder die (-) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Koppeln mit ausgewähltem Handy”**. Lesen Sie bitte den Abschnitt 8 für die Einzelheiten zu Handyauswahl Kopplung. Wenn Sie die (+) oder (-) Taste antippen, können Sie den Modus Handyauswahl Kopplung verlassen.

## 6.4 Medienauswahl Kopplung

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| Sprachansage     | <b>“Medienkopplung”</b> |
| Werkseinstellung | Nicht verfügbar         |

Für den Modus Medienauswahl Kopplung drücken Sie die (+) Taste oder die (-) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Medienkopplung”**. Lesen Sie bitte den Abschnitt 8 für weitere Einzelheiten zu Medienauswahl Kopplung. Wenn Sie die (+) oder (-) Taste antippen, können Sie den Modus Medienauswahl Kopplung verlassen.

## 6.5 Kurzwahl zuweisen

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| Sprachansage     | <b>“Kurzwahl”</b>      |
| Werkseinstellung | Nicht verfügbar        |
| Ausführen        | Mittlere Taste drücken |

1. Um eine Telefonnummer als Kurzwahl zuzuordnen, drücken Sie die Taste (+) oder die Taste (-), bis Sie die Sprachansage **“Kurzwahl”** hören.
2. Drücken Sie die mittlere Taste. Sie hören die Sprachansagen **“Kurzwahl eins”** und **“Handy verbunden”**.
3. Drücken Sie die Taste (+) oder die Taste (-), um eine von drei Kurzwahlnummern auszuwählen. Sie hören die Sprachansage **“Kurzwahl (Nummer)”**.
4. Rufen Sie eine Telefonnummer an, die Sie zuordnen möchten. Sie hören die Sprachansage **“Kurzwahl (Nummer) speichern”**. Die Telefonnummer wird automatisch der ausgewählten Kurzwahlnummer zugeordnet. Der Anruf wird beendet, bevor die Verbindung hergestellt wird.
5. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste (+) oder die Taste (-), bis Sie die Sprachansage **“Abbrechen”** hören. Drücken Sie die mittlere Taste zum Bestätigen. Sie hören die Sprachansage **“Abgebrochen”**. Wird innerhalb von einer Minute keine Taste gedrückt, verlässt das SMH10R selbsttätig das Konfigurationsmenü und wechselt in den Standby-Modus.

*Hinweis:*

1. Sie können bis zu drei Telefonnummern als Kurzwahl zuordnen.
2. Sie können Telefonnummern für die Kurzwahl auch mit der Sena Device Manager-Software zuordnen. Weitere Informationen finden Sie auf der Sena Bluetooth-Website unter [www.sena.com/de](http://www.sena.com/de).

## 6.6 Aktivierung / Deaktivierung der Telefonannahme über Sprachbefehl

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Sprachansage              | <b>“VOX Telefon”</b>           |
| Aktivieren / Deaktivieren | Aktivieren                     |
| Aktivieren / Deaktivieren | Drücken Sie die mittlere Taste |

Drücken Sie die (+) Taste oder die (-) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **“VOX Telefon”**. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie Anrufe mit einem laut gesprochenen Wort annehmen, es sei denn, Sie sind gerade per Gegensprechanlage mit jemandem verbunden. Wenn Sie zum Beispiel eine Reihe von Pieptönen als Zeichen für einen eingehenden Anruf hören, können Sie diesen Anruf annehmen, indem Sie **“Hallo”** oder ein anderes Wort laut aussprechen. Aber dieses VOX-Funktion funktioniert nicht, wenn Sie gerade per Gegensprechanlage verbunden sind. Dies ist vom Werk aus so vorgesehen. Sie können diese Funktion aber auch abschalten. Wenn

dieser Modus deaktiviert ist, müssen Sie die mittlere Taste drücken, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen.

## 6.7 Aktivierung / Deaktivierung Sprachaktivierung der Gegensprechanlage

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Sprachansage              | <b>“VOX Gegensprechanlage”</b> |
| Sprachansage              | Deaktivieren                   |
| Aktivieren / Deaktivieren | Drücken Sie die mittlere Taste |

Drücken Sie die (+) Taste oder die (-) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **“VOX Gegensprechanlage”**. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie ein Gespräch per Gegensprechanlage mit dem Freund beginnen, mit dem Sie zuletzt verbunden waren, indem Sie irgendein Wort laut aussprechen. Falls Sie über VOX ein Gespräch per Gegensprechanlage führen wollen, wird dieses Gespräch mit Ihrem Freund automatisch beendet, wenn Sie und Ihr Freund 20 Sekunden lang stumm bleiben.

Wenn Sie das Gespräch über die Gegensprechanlage beenden wollen, selbst wenn diese Funktion aktiviert ist, halten Sie die Taste (-) 3 Sekunden lang gedrückt. Sie können die Gegensprechanlage dann jedoch kurzzeitig nicht per Sprachbefehl aktivieren. In diesem Fall müssen Sie erst die mittlere Taste drücken, um die Gegensprechanlage erneut zu starten. So lässt sich verhindern, dass die

Gegensprechanlage durch starke Windgeräusche aktiviert wird. Wenn Sie die mittlere Taste zum Beginnen eines Gesprächs über die Gegensprechanlage drücken, wird dieses Gespräch auch durch 20 Sekunden Stille nicht beendet. Nachdem Sie das SMH10R aus- und wieder eingeschaltet haben, können Sie ein Gespräch auch wieder über einen Sprachbefehl starten.

## 6.8 Einstellen der VOX Empfindlichkeit der Gegensprechanlage

|                        |   |
|------------------------|---|
| Sprachansage           | <b>“VOX Empfindlichkeit”</b>              |
| Werkseinstellung       | 3   |
| Anpassung des Wertes   | Drücken der (+) oder (-) Taste<br>(1 ~ 5) |
| Speicherung des Wertes | Drücken der mittleren Taste               |

Drücken Sie die (+) Taste oder die (-) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **“VOX Empfindlichkeit”**. Durch Drücken der mittleren Taste gelangen Sie in den Anpassungs-Modus. Wenn Sie in diesem Modus sind, hören Sie eine Ansage, die das jetzige Niveau der VOX Empfindlichkeit ansagt. Sie können dieses Niveau ändern, indem Sie die (+) oder (-) Taste antippen. Das Niveau 5 ist die höchste Einstellung, das Niveau 1 die niedrigste Einstellung für die Empfindlichkeit. Nach Abschluss der Anpassung drücken Sie die mittlere Taste zur Bestätigung.

## 6.9 Aktivierung / Deaktivierung der Sprachansagen

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Sprachansage              | “Sprachansage”                 |
| Werkseinstellung          | Aktivieren                     |
| Aktivieren / Deaktivieren | Drücken Sie die mittlere Taste |

Sie können die Sprachansagen in den Konfigurationseinstellungen deaktivieren, die folgenden Sprachansagen bleiben jedoch immer aktiv:

- Sprachansage für das Konfigurationsmenü
- Sprachansage für den Akkustand
- Sprachansage für die Werkseinstellungen

## 6.10 Eigenecho aktivieren/deaktivieren

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Sprachansage              | “Eigenecho”                    |
| Werkseinstellung          | Deaktivieren                   |
| Aktivieren / Deaktivieren | Drücken Sie die mittlere Taste |

Als Eigenecho bezeichnet man den Effekt, wenn Ihre eigene Stimme vom Mikrofon des Headsets eingefangen und vom eigenen Kopfhörer an Ihr Ohr übertragen wird. Dieser Effekt hilft Ihnen, die richtige Gesprächslautstärke auch bei wechselnden Geräuschbedingungen im Helm zu wählen. Wenn Sie die Funktion aktivieren, können Sie hören, was Sie während einer Unterhaltung über die Sprechanlage oder das Telefon sprechen.

## 6.11 Advanced Noise Control™ aktivieren/deaktivieren

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Sprachansage              | “Geräuschunterdrückung”        |
| Werkseinstellung          | Aktivieren                     |
| Aktivieren / Deaktivieren | Drücken Sie die mittlere Taste |

Wenn die Funktion Advanced Noise Control aktiviert ist, werden Hintergrundgeräusche während eines Gesprächs über die Gegensprechanlage reduziert. Wenn die Funktion deaktiviert ist, werden Hintergrundgeräusche während eines Gesprächs über die Gegensprechanlage mit Ihrer Stimme vermischt.

### Hinweis:

Wenn Sie das SMH10R mit dem Bluetooth Audio Pack für GoPro verwenden, können Sie diese Funktion nur im normalen Audioaufzeichnungsmodus aktivieren oder deaktivieren. Diese Funktion wird im Audio-Modus „Ultra HD“ (UHD) automatisch deaktiviert.



## 6.12 Löschen jeglicher Bluetooth-Kopplungen

|                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| Sprachansage              | <b>“Alle Kopplungen löschen”</b> |
| Werkseinstellung          | Nicht verfügbar                  |
| Aktivieren / Deaktivieren | Drücken Sie die mittlere Taste   |

Um alle Informationen über eine Bluetooth-Kopplung beim SMH10R zu löschen, drücken Sie die (+) Taste oder die (-) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Alle Kopplungen löschen”**. Drücken Sie die mittlere Taste zur Bestätigung.

## 6.13 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| Sprachansage     | <b>“Zurücksetzen”</b>          |
| Werkseinstellung | Nicht verfügbar                |
| Ausführen        | Drücken Sie die mittlere Taste |

Um das Gerät auf die Werkseinstellungen des SMH10R zurückzusetzen, drücken Sie die (+) Taste oder die (-) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Zurücksetzen”**. Drücken Sie die mittlere Taste zur Bestätigung. Das SMH10R wird sich mit der Sprachansage ausschalten: **“Zurücksetzen, Auf wiederhören”**.

*Hinweis:*

*Sie können auch das Menü zum Zurücksetzen öffnen, indem Sie gleichzeitig die Taste (+) und die mittlere Taste 12 Sekunden lang gedrückt halten. Drücken Sie zum Bestätigen die mittlere Taste.*

## 6.14 Verlassen des Sprachkonfigurationsmenüs

|                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| Sprachansage     | <b>“Konfiguration verlassen”</b> |
| Werkseinstellung | Nicht verfügbar                  |
| Ausführen        | Drücken Sie die mittlere Taste   |

Um die Sprachkonfiguration zu verlassen und in den Standby-Modus, drücken Sie die (+) Taste oder die (-) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Konfiguration verlassen”**. Drücken Sie die mittlere Taste zur Bestätigung.

| Drücken der (+) Taste oder (-) Taste  | Drücken der mittleren Taste                                  |
|---|--|
| Handy Kopplung  | Keine  |
| Multipunkt Kopplung   | Keine  |
| Handyauswahl Kopplung   | Keine  |
| Medienauswahl Kopplung  | Keine  |
| Kurzwahl  | Ausführen  |
| VOX Handy   | Aktivieren / Deaktivieren                                    |
| VOX Gegensprechanlage   | Aktivieren / Deaktivieren                                    |
| VOX Empfindlichkeit<br>- Einstellen auf 1 / 2 / 3 / 4 / 5 oder<br>- abbrechen | - In den Anpassungs-Modus gehen<br>- Speichern und Verlassen |
| Sprachansage  | Aktivieren / Deaktivieren                                    |
| Eigenecho   | Aktivieren / Deaktivieren                                    |
| Advanced Noise Control  | Aktivieren / Deaktivieren                                    |
| Alle Kopplungen löschen   | Ausführen  |
| Zurücksetzen auf<br>Werkseinstellungen  | Ausführen  |
| Konfiguration verlassen   | Ausführen  |

### Sprachkonfigurationsmenü und Tastenfunktionen

## 7. KOPPELN MIT AUSGEWÄHLTEM PROFIL: A2DP STEREO ODER HANDSFREE (HFP)

Bevor Sie das SMH10R Bluetooth Headset mit einem Bluetooth-Gerät zum ersten Mal benutzen, müssen Sie die Geräte miteinander koppeln (Pairing). Es kann mit Bluetooth-Handys, Bluetooth-Stereo-Geräten wie MP3 oder einem motorradspezifischen Bluetooth-GPS ebenso gekoppelt werden wie mit Bluetooth-Adaptoren oder Transmittern wie Sena SR10 oder SM10. Das Headset und das Gerät bleiben gekoppelt und verbinden sich automatisch innerhalb der Reichweite miteinander. Sie werden einen hohen einzelnen Ton hören und einen Hinweis, wenn sich das Headset mit dem gepaarten Gerät automatisch verbindet: **“Handy verbunden”** bei einem Handy, **“Medium verbunden”** bei einem Bluetooth-Stereogerät.

### 7.1 Koppeln mit einem Handy

1. Für den Zugang zum Sprachkonfigurations-Menü drücken und halten Sie die mittlere Taste für 12 Sekunden, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Konfiguration”**.
2. Drücken Sie die (+) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Handy koppeln”**.

3. Suchen Sie auf Ihrem Handy nach dem Bluetooth-Gerät. Wählen Sie das Sena SMH10R in der Liste der Geräte, die auf Ihrem Handy gefunden wurden.
4. Geben Sie 0000 als PIN ein. Einige Handys benötigen auch keine PIN.
5. Das Handy bestätigt den Abschluss der Kopplung und die Bereitschaft des SMH10R zur Benutzung. Sie werden eine Sprachansage hören: **“Headset gekoppelt”**.
6. Falls die Kopplung nicht innerhalb von 3 Minuten abgeschlossen ist, kehrt das SMH10R in den Stand-by Modus zurück

## 7.2 Mehrpunktkopplung

Das typische Bluetooth Headset kann sich nur mit einem HFP (Freisprech-Profil)-Gerät verbinden, aber die Mehrpunktkopplung macht es möglich, das Headset mit zwei HFP-Geräten gleichzeitig zu verbinden. Wenn Sie also bereits ein Handy mit dem SMH10R verbunden haben, können Sie zusätzlich ein zweites Handy koppeln und damit verbinden, oder ein anderes HFP-Gerät wie zum Beispiel ein GPS oder einen Sena SR10 Bluetooth-Adapter.

1. Für den Zugang zum Sprachkonfigurations-Menü drücken und halten Sie die mittlere Taste für 12 Sekunden, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Konfiguration”**.
2. Drücken Sie die (+) Taste doppelt an, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Mehrpunktverbindung koppeln”**.

3. Wenn Sie ein zweites Handy koppeln wollen, suchen Sie auf Ihrem Handy nach den Bluetooth-Geräten, und wählen Sie das Sena SMH10R in der Liste der auf Ihrem Handy gefundenen Geräte.
4. Geben Sie 0000 als Ihr PIN ein. Einige Handys benötigen auch keine PIN.
5. Das Handy bestätigt den Abschluss der Kopplung und die Bereitschaft des SMH10R zur Benutzung. Sie werden eine Sprachansage hören: **“Headset gekoppelt”**.
6. Wenn Sie ein GPS-Gerät per Mehrpunktkopplung verbinden wollen, suchen Sie auf dem Bildschirm Ihres GPS-Geräts nach einem Bluetooth-Gerät und wählen Sie bei Schritt 3 das Sena SMH10R. Lesen Sie bitte den Abschnitt “7.4.1 Mehrpunkt-GPS-Kopplung” für weitere Einzelheiten.
7. Oder falls Sie einen Sena SR10 Bluetooth-Adapter koppeln wollen, lesen Sie bitte den Abschnitt “7.5 Koppeln mit dem Sena SR10 Bluetooth-Adapter für Funkgeräte”.

### 7.3 Koppeln mit einem Bluetooth-Stereo-Musikspieler

Wenn das Bluetooth-Stereogerät im Handy integriert ist, wie bei Smartphones, müssen Sie das SMH10R nicht nochmals koppeln. Wenn das SMH10R mit dem Handy verbunden ist, ist es gleichzeitig auch mit dem Stereomusikgerät gekoppelt.

Wenn Sie ein separates Bluetooth-Stereogerät besitzen, müssen Sie den Kopplungsprozess gesondert durchführen. Der Prozess ist der gleiche wie bei "7.1 Koppeln mit einem Handy".

#### *Hinweis:*

1. Wenn die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Headset und einem Handy unterbrochen wurde, drücken Sie die mittlere Taste für 3 Sekunden, bis Sie einen einzelnen Piepton hören, um die Bluetooth-Verbindung umgehend wiederherzustellen.
2. Wenn die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Headset und einem Musikspieler unterbrochen wurde, drücken Sie die mittlere Taste für 1 Sekunde, um die Verbindung wiederherzustellen und weiter Musik abzuspielen.

### 7.4 Koppeln mit einem GPS-Navigationsgerät

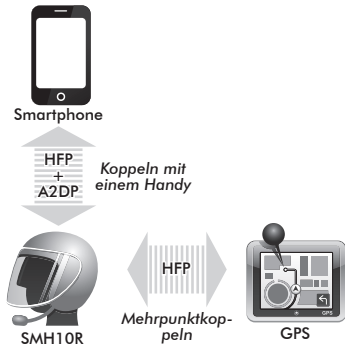
Sie können die Sprachbefehle von Ihrem Bluetooth-GPS-Navigationssystem hören. Einige GPS-Systeme arbeiten mit Handy-Profilen (HFP, Freisprech-Profile), und andere arbeiten mit Stereomusik-Profilen (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile). Die meisten motorradspezifischen GPS-Systeme benutzen für richtungsgebende Sprachanweisungen Handy-Profile. Sie können gleichzeitig ein Handy und ein GPS benutzen, das mit einem Handy-Profil arbeitet, indem Sie den folgenden Anweisungen folgen.

#### 7.4.1 Mehrpunkt-GPS-Kopplung

Wenn Sie das GPS nur für richtungsgebende Sprachanweisungen benutzen und nicht für das Bluetooth-Stereo-Musik-Streaming, empfiehlt sich die Mehrpunktkopplung für die GPS-Verbindung. Die Mehrpunkt-Bluetooth-Kopplung ermöglicht es, das SMH10R mit zwei HFP-Geräten gleichzeitig zu verbinden: Handy und GPS-Navigation. Folgen Sie diesen Schritten, um das GPS per Mehrpunktkopplung zu koppeln:

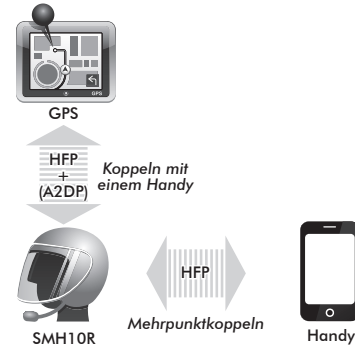
1. Für den Zugang zum Sprachkonfigurations-Menü drücken und halten Sie die mittlere Taste für 12 Sekunden, bis Sie eine Sprachansage hören: **"Konfiguration"**.
2. Drücken Sie die (+) Taste, bis Sie eine Sprachansage hören: **"Mehrpunktverbindung koppeln"**.

- Suchen Sie auf dem GPS-Bildschirm nach einem Bluetooth-Gerät. Wählen Sie das Sena SMH10R in der Liste der Geräte aus, die auf dem GPS gefunden wurden.
- Geben Sie 0000 als PIN ein.
- Das GPS bestätigt den Abschluss der Kopplung und die Bereitschaft des SMH10R zur Benutzung. Sie werden eine Sprachansage hören: **“Headset gekoppelt”**.
- Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von 3 Minuten abgeschlossen ist, kehrt das SMH10R in den Stand-by Modus zurück. Das Bild unten zeigt das Kopplungs-Diagramm zur Mehrpunkt-GPS-Kopplung.

**Mehrpunkt-GPS-Kopplung**

## 7.4.2 Navi als Handy koppeln

Wenn Sie das Navigationsgerät nicht nur für Sprachansage für die Routenführung nutzen, sondern auch zum Anhören Ihrer bevorzugten Bluetooth-Stereomusik, dann verbinden Sie das GPS mit dem SMH10R mit folgenden Anweisungen in "7.1 Koppeln mit dem Handy". Falls Sie dies machen, interpretiert das SMH10R Ihr GPS als ein Handy. Das SMH10R kann aber auch direkt mit einem zusätzlichen Handy gekoppelt werden.

**Navi als Handy koppeln**

*Hinweis:*

*Sie müssen ein GPS-Navigationsgerät fürs Motorrad verwenden, das Sprachansagen für die Routenführung via Bluetooth an das Headset übermittelt. Die meisten GPS-Navigationsgeräte fürs Auto verfügen nicht über diese Eigenschaft.*

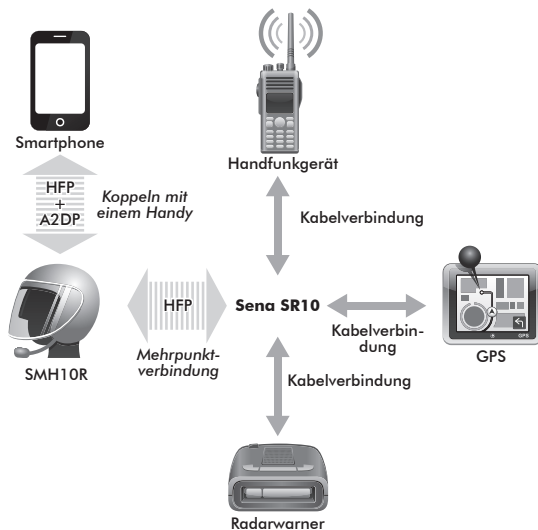
## **7.5 Koppeln mit dem Sena SR10 Bluetooth-Adapter für Funkgeräte**

Das Sena SR10 ist ein Adapter für Funkgeräte/Handfunkgeräte und nutzt HFP, wie die meisten motorradspezifischen Navigationsgeräte. Wenn Sie SMH10R und SR10 durch eine Mehrpunktverbindung koppeln, unterstützt das SMH10R gleichzeitig zwei HFP-Geräte: Handy und Sena SR10.

1. Für den Zugang zum Sprachkonfigurations-Menü drücken und halten Sie die mittlere Taste für 12 Sekunden, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Konfiguration”**.
2. Drücken Sie die (+) Taste zweimal, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Mehrpunktverbindung koppeln”**.
3. Schalten Sie das SR10 ein und folgen Sie der Vorgehensweise zum “Koppeln des Headsets per Bluetooth” des SR10, um den Vorgang abzuschließen. Bitte beachten Sie das SR10 Benutzerhandbuch für weitere Details.
4. Nach Abschluss der Kopplung hören Sie eine Sprachansage: **“Headset gekoppelt”**.

5. Wenn der Kopplungsprozess nicht innerhalb von 3 Minuten abgeschlossen wird, wechselt das SMH10R in Stand-by-Modus.

Der eingehende Ton vom Handfunkgerät via SR10 wird im Hintergrund gehört, während man ein Gespräch über die Gegensprechanlage oder das Handy führt. Sie können Musik hören, einen Anruf über das Handy tätigen, ein Gespräch über die Gegensprechanlage führen und das Handfunkgerät für ein Gruppengespräch nutzen, wie im unteren Bild abgebildet. Ein Navi oder ein Radarwarner mit Kopfhöreranschluss oder Audioausgang können per Kabel mit dem SR10 verbunden werden. Die Sprachansagen des Navis oder der Alarm des Radarwarners können auch im Hintergrund über das SR10 gehört werden, wenn man ein Gespräch über die Gegensprechanlage oder das Handy führt. Bitte beachten Sie das SR10 Benutzerhandbuch für weitere Details.



**Parallele Verbindung des SR10 und des Handys per Bluetooth-Mehrpunktkopplung**

## 8. KOPPELN MIT EINEM AUSGEWÄHLTEN PROFIL: HFP ODER A2DP STEREO

Falls Sie ein Handy mit Stereo-Musikspieler haben (z.B. ein Smartphone), kann es manchmal erforderlich sein, das SMH10R ausschließlich für A2DP (Stereomusik) oder für HFP (Freisprechanlage) zu nutzen. Diese Anweisung wendet sich an fortgeschrittene Nutzer, die das SMH10R nur mit einem ausgewählten Profil mit ihrem Smartphone koppeln möchten: A2DP für Stereo-Musik oder HFP für Handyanrufe.

Wenn Sie das Handy bereits vorher mit dem SMH10R verbunden haben, müssen Sie die vorherige Liste gekoppelter Geräte sowohl auf dem Handy als auch auf dem SMH10R löschen. Um die Liste gekoppelter Geräte des SMH10R zu löschen, nehmen Sie bitte eine Rücksetzung auf die Werkseinstellungen vor, wie in dieser Anleitung beschrieben. Um die Liste gekoppelter Geräte auf dem Handy zu löschen, beachten Sie bitte das Benutzerhandbuch des Handys. Bei den meisten Smartphones löschen Sie das Sena SMH10R aus der Liste der Bluetooth-Geräte im Einstellungs Menü.

### 8.1 Handyauswahl Kopplung: Nur HFP für Telefonanrufe

1. Für den Zugang zum Sprachkonfigurations-Menü drücken und halten Sie die mittlere Taste für 12 Sekunden, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Konfiguration”**.
2. Drücken Sie die (+) Taste dreimal und warten Sie, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Koppeln mit ausgewähltem Handy”**.
3. Suchen Sie nach Bluetooth-Geräten auf Ihrem Smartphone. Wählen Sie das Sena SMH10R aus der Liste der Geräte aus, die auf Ihrem Handy erkannt wurden.
4. Geben Sie 0000 als PIN ein. Einige Smartphones benötigen die PIN nicht.

### 8.2 Medienauswahl Kopplung: Nur A2DP-Stereo-Musik

1. Für den Zugang zum Sprachkonfigurations-Menü drücken und halten Sie die mittlere Taste für 12 Sekunden, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Konfiguration”**.
2. Drücken Sie die (+) Taste viermal, bis Sie eine Sprachansage hören: **“Medienkopplung”**.
3. Suchen Sie nach Bluetooth-Geräten auf Ihrem Smartphone. Wählen Sie das Sena SMH10R aus der Liste der Geräte aus, die auf Ihrem Handy erkannt wurden.
4. Geben Sie 0000 als PIN ein. Einige Smartphones benötigen die PIN nicht.

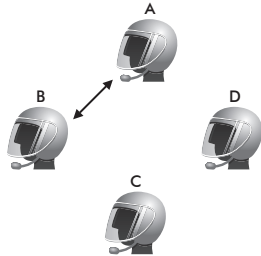
## 9. KOPPELN DER GEGENSPRECHANLAGE

### 9.1 Mit anderen SMH10R-Headsets koppeln für Gegensprechfunktion

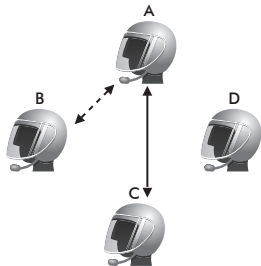
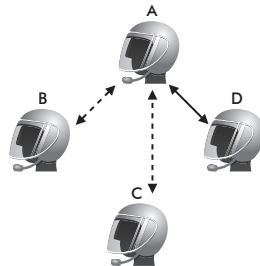
Das SMH10R kann mit bis zu drei anderen Headsets zur drahtlosen Kommunikation über Bluetooth als Gegensprechanlage genutzt werden.

1. Schalten Sie die zwei SMH10R Headsets (A und B) ein, die Sie miteinander koppeln wollen.
2. Drücken und halten Sie die mittlere Taste für 5 Sekunden. Dann hören Sie einen mittelhohen einzelnen Piepton und eine Sprachansage: **“Gegensprechanlage koppeln”**.
3. Drücken Sie die mittlere Taste an einem der beiden Headsets A oder B und warten Sie, bis die LEDs auf beiden Kopfhörern blau leuchten. Die Verbindung der Gegensprechanlage wird automatisch hergestellt. Die beiden SMH10R-Headsets A und B sind nun für eine Kommunikation miteinander gekoppelt. Wenn der Kopplungsprozess nicht in einer Minute abgeschlossen wird, wechseln das SMH10R in den Standby-Modus.



**Kopplung mit A & B**

4. Die beiden SMH10R Headsets A und B sind nun für eine Kommunikation miteinander gekoppelt. Wenn der Kopplungsprozess nicht in einer Minute abgeschlossen wird, wechseln die SMH10R in Standby-Modus, wechseln die SMH10R in Standby-Modus.

**Kopplung mit A & C****Kopplung mit A & D**

5. Das Gegensprechkoppeln wird nach dem **“Windhundprinzip”** durchgeführt, d. h. wenn ein Headset mit mehreren Headsets gekoppelt wird, wird das letzte Headset als **“erster Biker-Freund”** gekoppelt. Damit wird der ehemalige **“erste Biker-Freund”** die Nummer zwei und der ehemalige **“zweite Biker-Freund”**, wird **“dritte Biker-Freund”**.

*Hinweis:*

*Im Kopplungsprozess oben ist das Headset D z. B. der **erste Biker-Freund** von Headset A. Headset C ist der **zweite Biker-Freund** von Headset A. Und Headset B ist das **dritte Biker-Freund** von Headset A.*

## 9.2 Koppeln mit anderen Sena Headsets / Gegensprechanlagen

Das SMH10R kann mit allen anderen Sena Headset-Modellen für ein Gespräch per Sprechanlage gekoppelt werden, wie SMH10R und SMH5. Bitte folgen Sie dem oben beschriebenen Kopplungsprozess, um diese Headsets zu koppeln.

*Hinweis:*

*Das SMH5 kann nicht an einer Drei-Wege- oder Vier-Wege-Konferenz per Gegensprechanlage zusammen mit dem SMH10R teilnehmen. Es ist auf Zwei-Wege-Konferenzen mit anderen SMH5 oder anderen Sena Headsets wie SMH10R oder SPH10 beschränkt.*

## 10. FUNKTIONSPRIORITÄT

Das SMH10R wird in der folgenden Funktionspriorität betrieben:

**(höchste)** Handy,  
Gegensprechanlage,  
Teilen von Musik über Bluetooth-  
Stereomusikwiedergabe

**(niedrigste)** Bluetooth-Stereomusik

Eine Funktion mit niedriger Priorität wird stets durch die mit der höheren Priorität unterbrochen. Zum Beispiel wird Musik durch einen Anruf über die Gegensprechanlage unterbrochen und eine Unterhaltung über die Gegensprechanlage wird durch einen Handyanruf abgebrochen.

## 11. STEREOMUSIK

Mit dem Bluetooth-Stereo-Musikspieler können Sie per Funk Stereomusik hören. Das Bluetooth-Audiogerät muss mit dem SMH10R gekoppelt werden. Folgen Sie dafür den Anweisungen über das "Koppeln mit einem Bluetooth-Stereo-Musikspieler" im Abschnitt 7.3. Das SMH10R unterstützt das Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), d. h. wenn Ihr Bluetooth-Audiogerät AVRCP unterstützt, können Sie das SMH5 als Fernbedienung des Musikspielers benutzen. Sie können dabei nicht nur die Lautstärke anpassen, sondern auch die Funktionen Wiedergabe, Pause/Stopp, nächster Titel und vorheriger Titel betätigen.

1. Zur Anpassung der Lautstärke drücken Sie die (+) Taste oder die (-) Taste.



2. Um Musik zu spielen oder zu unterbrechen, drücken Sie die mittlere Taste für 1 Sekunde, bis Sie einen mittelhohen doppelten Piepton hören.



3. Um den vorherigen oder nächsten Song abzuspielen, drücken Sie die (+) Taste oder die (-) Taste für 1 Sekunde, bis Sie einen mittelhohen einzelnen Piepton hören.



Sie können das Musik-Streaming während des Hörens stoppen, indem Sie die (-) Taste für 4 Sekunden drücken, bis Sie mittelhohe doppelte Pieptöne hören.

## 12. ANRUFE ÜBER DAS HANDY TÄTIGEN UND ENTGEGENNEHMEN

### 12.1 Anrufe über das Handy tätigen und entgegennehmen

1. Wenn Sie einen Anruf bekommen, drücken Sie die mittlere Taste, um den Anruf entgegenzunehmen.
2. Sie können den eingehenden Anruf auch beantworten, indem Sie ein Wort laut aussprechen, wenn Aufnahme durch Sprachbefehl (VOX) aktiviert worden ist.
3. Zur Beendigung des Anrufs drücken Sie die mittlere Taste für 2 Sekunden, bis Sie einen mittelhohen Piepton hören, oder warten Sie, bis der Anrufer das Gespräch beendet.
4. Um ein Gespräch zurückzuweisen, drücken Sie die mittlere Taste für 2 Sekunden, bis Sie einen Piepton hören, während das Telefon läutet.
5. Es gibt mehrere Wege, einen Anruf zu tätigen:
  - Geben Sie die Ziffern der Telefonnummer über die Handytastatur ein und tätigen Sie den Anruf. Dadurch wird der Anruf automatisch an das Headset weitergeleitet.
  - Im Stand-by Modus drücken Sie die mittlere Taste für 3 Sekunden, bis Sie einen hohen Piepton hören, um das Wählen per Sprachbefehl auf Ihrem Handy zu aktivieren. Ihr Handy muss das Wählen per Sprachbefehl unterstützen. In Ihrem Handy-Handbuch finden Sie weitere Anweisungen.

*Hinweis:*

1. Wenn Sie die Mehrpunktkopplung für Handys verwenden und einen eingehenden Anruf vom zweiten Handy während des Gesprächs mit dem ersten Handy erhalten, können Sie den Anruf vom zweiten Handy trotzdem annehmen. In diesem Fall geht der Anruf vom ersten Handy in den Wartemodus. Wenn Sie einen Anruf beenden, wird automatisch zum ersten Gespräch gewechselt.
2. Wenn Sie die Mehrpunktkopplung für Handy und Navis verwenden, können Sie unter Umständen keine Sprachansagen des Navis während des Telefongesprächs hören.

**12.2 Kurzwahl verwenden**

Über das Sprachkurzwahlmenü können Sie schnell Anrufe tätigen.

1. Um das Sprachkurzwahlmenü zu öffnen, halten Sie die Taste (+) für 3 Sekunden gedrückt, bis Sie einen mittelhohen Piepton hören. Sie hören dann die Sprachansage **“Kurzwahl“**.
2. Drücken Sie die Taste (+) oder die Taste (-), um im Menü zu navigieren. Sie werden Sprachansagen für jeden Menüpunkt hören.
3. Drücken Sie die mittlere Taste, um eines der folgenden Sprachmenüs auszuwählen:

- |                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| <b>(1) Letzte Nummer wiederwählen</b> | <b>(4) Kurzwahl 3</b> |
| <b>(2) Kurzwahl 1</b>                 | <b>(5) Abbrechen</b>  |
| <b>(3) Kurzwahl 2</b>                 |                       |

4. Wenn Sie das Menü zur Wiederwahl der letzten Nummer ausgewählt haben, hören Sie die Sprachansage **“Wahlwiederholung“**. Drücken Sie dann die mittlere Taste, um die letzte Nummer wiederzuwählen.
5. Um eine der Kurzwahlen anzurufen, drücken Sie die Taste (+) oder die Taste (-), um im Menü zu navigieren, bis Sie die Sprachansage **“Kurzwahl (Nummer)“** hören. Drücken Sie dann die mittlere Taste.
6. Um das Kurzwahlmenü zu verlassen, drücken Sie die Taste (+) oder die Taste (-), bis Sie die Sprachansage **“Abbrechen“** hören. Drücken Sie die mittlere Taste. Wird innerhalb von 15 Sekunden keine Taste gedrückt, verlässt das SMH10R selbsttätig das Sprachkurzwahlmenü und wechselt wieder in den Standby-Modus.
7. Um den Befehl für die Sprachwahl oder das Wiederwählen der letzten Nummer abzubrechen, drücken Sie während des Vorgangs die mittlere Taste.

**Hinweis:**

Stellen Sie sicher, dass das Handy und das Headset angeschlossen sind, da Sie die Kurzwahlfunktion nur dann verwenden können.

|                      |  |
|----------------------|--|
| Anruf entgegennehmen | Drücken Sie die mittlere Taste oder sagen Sie <b>“Hallo”</b> |
| Beenden              | Drücken Sie die mittlere Taste für 2 Sekunden                |
| Zurückweisen         | Drücken Sie die mittlere Taste für 2 Sekunden                |
| Anrufen              | Benutzen Sie die Telefontastatur                             |
| Kurzwahl verwenden   | Taste (+) drei Sekunden gedrückt halten                      |
| Sprachbefehl         | Drücken Sie die mittlere Taste für 3 Sekunden                |

**Bedienung der Mobiltelefon-tasten****13. GEGENSPRECHANLAGE****13.1 Eine Kommunikation über Gegensprechanlage beginnen und beenden**

1. Sie können ein Gespräch per Gegensprechanlage mit einem Ihrer (per Gegensprechanlage verbundenen) Freunde beginnen, indem Sie die mittlere Taste drücken: Ein einzelnes Drücken führt zu einer Verbindung mit dem ersten über eine Gegensprechanlage verbundenen Freund, ein doppeltes Antippen zu einer Verbindung mit dem zweiten über eine Gegensprechanlage Freund, und ein dreifaches zu einer Verbindung mit dem dritten über eine Gegensprechanlage verbundenen Freund.



**Erster  
Biker-Freund**



**Zweiter  
Biker-Freund**



**Dritter  
Biker-Freund**

**Gegensprechkommunikation beginnen**

2. Um ein Gespräch per Gegensprechanlage zu beenden, drücken Sie einmal auf die mittlere Taste. Jedes Gespräch per Gegensprechanlage mit einem Freund wird durch ein einfaches Antippen beendet.



**Beenden**

**Gegensprechkommunikation beenden**

|                             | Erster<br>Biker-Freund | Zweiter<br>BikerFreund | Dritter<br>Biker-Freund |
|-----------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| Sprechanlage<br>aktivieren  | Einfaches<br>Drücken   | Doppeltes<br>Drücken   | Dreifaches<br>Drücken   |
| Sprechanlage<br>ausschalten | Einfaches Drücken      |                        |                         |

**Gegensprechkommunikation starten und beenden**

### 13.2 Sprachaktivierung der Gegensprechanlage VOX-Gegensprechanlage

Wenn die VOX Gegensprechanlage über die entsprechende Konfigurationseinstellung aktiviert wurde, wie im Abschnitt 6.6 beschrieben, können Sie ein Gespräch per Gegensprechanlage mit dem zuletzt verbundenem Freund beginnen, indem Sie irgendein Wort laut aussprechen. Der einfachste Weg, die VOX Gegensprechanlage auszulösen, ist es, leicht ins Mikrofon zu blasen, als ob Sie Staub vom Mikrofon blasen wollten. Falls Sie ein Gespräch per Gegensprechanlage über VOX führen, beendet die Gegensprechanlage automatisch das Gespräch, wenn Sie und Ihr Gesprächspartner Freund für 20 Sekunden stumm bleiben. Wenn Sie allerdings das Gespräch per Gegensprechanlage durch das Antippen der mittleren Taste begonnen haben, müssen Sie es auch manuell beenden.

### 13.3 Gegensprechanlage und Handyanruf

1. Wenn Sie einen eingehenden Handyanruf während einer Gegensprechkommunikation erhalten, hören Sie einen Klingelton. Sie können dann wählen zwischen 1) den Handyanruf beantworten und die Gegensprechkommunikation stoppen oder 2) den Anruf ablehnen und in der Gegensprechkommunikation bleiben.
  - a. Um einen Anruf zu beantworten und ein Gespräch per Gegensprechanlage zu beenden, drücken Sie auf die mittlere Taste. Die VOX-Telefonfunktion ist deaktiviert, solange Sie per Gegensprechanlage mit jemandem verbunden sind. Wenn

Sie das Telefonat beenden, setzt sich die Verbindung per Gegensprechanlage automatisch wieder fort.

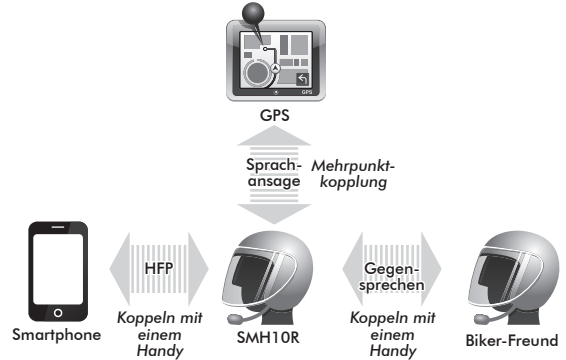
- b. Um das Telefonat zurückzuweisen und per Gegensprechanlage verbunden zu bleiben, drücken Sie die mittlere Taste für 2 Sekunden, bis Sie einen Piepton hören.
- c. Um einen eingehenden Handyanruf zu ignorieren, warten Sie einfach, bis der Anrufer an die Mailbox weitergeleitet wird. Das Gespräch über die Gegensprechanlage bleibt bestehen, während der Anrufer eine Sprachnachricht hinterlässt.

Im Gegensatz zu anderen Bluetooth-Headsets fürs Motorrad wird der Nutzer nicht aus der Gegensprechkommunikation geworfen, wenn ein Mobilanruf einght.

2. Wenn jemand Sie über die Gegensprechanlage während eines Handyanrufs anruft, hören Sie 4 hohe Pieptöne, die Sie auf den eingehenden Anruf aufmerksam machen. Sie erhalten den Hinweis **“Gegensprech Anruf”**. In diesem Fall setzt eine Gegensprechkommunikation nicht den Handyanruf außer Kraft, da die Gegensprechanlage weniger Priorität hat als ein Telefongespräch. Sie müssen den Handyanruf beenden, um eine Gegensprechkommunikation anzunehmen oder zu tätigen.

### 13.4 Gegensprechanlage und GPS

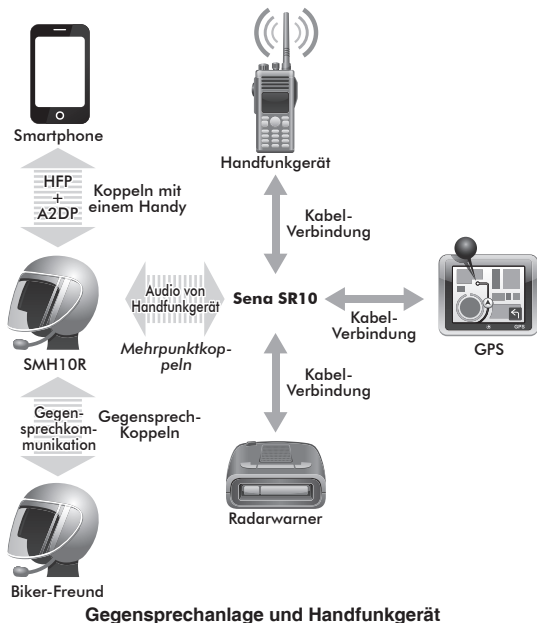
Wenn Sie ein Bluetooth-GPS mit dem SMH10R koppeln, wie unter 7.4 dieser Bedienungsanleitung beschrieben, können Sie die Sprachansagen für die Routenführung des Navis hören, und zwar auch während der Gegensprechkommunikation. Die Sprachansage des Navis unterbricht zwar die Gegensprechkommunikation, aber nach dem Ende der Navi-Sprachansagen wird es automatisch wiederhergestellt.



**Gegensprechanlage und GPS-Sprachansage**

### 13.5 Gegensprechanlage und Handfunkgeräte

Wie unter 7.5 in diesem Handbuch beschrieben, können Sie ein Handfunkgerät und die SMH10R Bluetooth-Gegensprechanlage gleichzeitig nutzen, indem Sie das Sena SR10, einen Bluetooth-Adapter für Funkgeräte und Handfunkgeräte mit dem SMH10R einsetzen. Ein eingehendes Audiosignal vom Handfunkgerät unterbricht nicht eine Gegensprechkommunikation, kann aber im Hintergrund gehört werden. Dies ist vorteilhaft, wenn Sie eine Gegensprechkommunikation mit Ihrem Sozium führen und das Handfunkgerät für eine Konferenzkommunikation mit anderen Motorradfahrern nutzen.



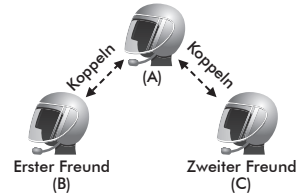


## 14. DREI-WEGE-KONFERENZSCHALTUNG

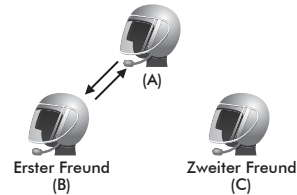
### 14.1 Ein Drei-Wege-Konferenzgespräch starten

Sie (A) können ein Drei-Wege-Konferenzgespräch mit zwei anderen Personen (B und C) führen, indem Sie zwei Verbindungen zur selben Zeit einrichten. Während eines Drei-Wege-Konferenzgesprächs mit Gegensprechanlage wird die Handy-Verbindung aller drei Teilnehmer zwar vorübergehend unterbrochen, aber sobald die Konferenzschaltung abgeschaltet wird oder eine(r) der Teilnehmer(innen) das Konferenzgespräch verlässt, werden alle Handys wieder automatisch verbunden. Wenn Sie während eines Konferenzgesprächs einen Handyanruf erhalten, beenden Sie bitte das Konferenzgespräch wie unten beschrieben, um automatisch das Handy wieder zu verbinden, und empfangen Sie den Anruf.

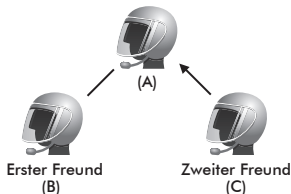
1. Sie (A) müssen mit zwei Biker-Freunden (B und C) verbunden sein, um ein 3-Wege-Konferenzgespräch über die Gegensprechanlage durchführen zu können.



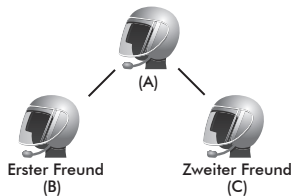
2. Beginnen Sie eine Unterhaltung über die Gegensprechanlage mit einem der beiden Biker-Freunde. Sie (A) können z.B. eine Unterhaltung über die Gegensprechanlage mit dem ersten Gesprächspartner (B) beginnen. Oder der erste Gesprächspartner (B) kann auch Sie (A) anrufen, um die Unterhaltung zu beginnen.



3. Der zweite Biker-Freund (C) kann der Konversation beitreten, indem er Sie (A) über die Gegensprechanlage anruft.



4. Jetzt können Sie (A) und zwei der SMH10R Biker-Freunde (B und C) ein Drei-Wege-Konferenzgespräch über die Gegensprechanlage führen.



## 14.2 Ein Drei-Wege-Konferenzgespräch beenden

Wenn Sie an einem aktiven Drei-Wege-Konferenzgespräch über die Gegensprechanlage teilnehmen, können Sie entweder die Konferenzschaltung vollständig beenden oder nur die Kommunikation mit einem der aktiven Biker-Freund unterbrechen.

1. Drücken Sie die mittlere Taste für 1 Sekunde, bis Sie einen Piepton hören, um die Drei-Wege-Konferenz per Gegensprechanlage zu beenden. Dies beendet beide Gegensprechanlage-Verbindungen mit (B) und (C).
2. Drücken Sie die mittlere Taste einfach oder doppelt, um eine Verbindung per Gegensprechanlage mit einem der beiden Freunde zu beenden. Ein einzelnes Antippen der mittleren Taste zum Beispiel kann das Gespräch via Gegensprechanlage nur mit dem ersten Freund (B) beenden, aber die Verbindung mit dem zweiten Freund (C) bleibt bestehen.

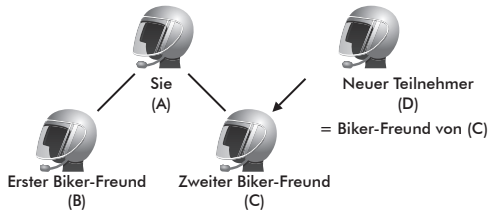
| Mittlere Taste        | Ergebnis            |
|-----------------------|---------------------|
| Drücken für 1 Sekunde | Beenden (B) und (C) |
| Einfach Antippen      | Beenden (B)         |
| Doppelt Antippen      | Beenden (C)         |

### Drei-Wege-Konferenzschaltung beenden

## 15. VIER-WEGE-KONFERENZSCHALTUNG

### 15.1 Ein Vier-Wege-Konferenzgespräch starten

Sie (A) können ein Vier-Wege-Konferenzgespräch mit drei anderen SMH10R Biker-Freunden führen, wenn Sie einen weiteren Teilnehmer zu dem Konferenzgespräch hinzufügen. Während Sie ein Drei-Wege-Konferenzgespräch über die Gegensprechanlage, wie oben in Abschnitt 14.1 beschrieben, führen, kann ein neuer Teilnehmer (D), der mit Biker-Freund (C) gekoppelt ist, an dem Konferenzgespräch teilnehmen, indem er einen Gegensprechanruf an den Biker-Freund (C) tätigt. Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall der neue Teilnehmer (D) ein Biker-Freund von (C) und nicht von Ihnen (A) ist.



### 15.2 Ein Vier-Wege-Konferenzgespräch beenden

Genauso wie im Fall eines Drei-Wege-Konferenzgesprächs können Sie auch die Vier-Wege-Konferenzschaltung beenden oder einzelne Verbindungen trennen.

1. Drücken Sie die mittlere Taste für 1 Sekunde, bis Sie einen Piepton hören, um eine Vier-Wege-Konferenz auf der Gegensprechanlage zu beenden. Die Gegensprechanlage-Verbindungen zwischen Ihnen (A) und Ihren Freunden (B) und (C) wird beendet.
2. Drücken Sie die mittlere Taste einfach oder doppelt, um die Gegensprechanlage-Verbindung mit einem der zwei Freunde zu unterbrechen. Wenn Sie den zweiten Freund (C) durch doppeltes Drücken auf die mittlere Taste abschalten, werden Sie auch vom dritten Teilnehmer (D) getrennt. Dies geschieht weil, der dritte Teilnehmer (D) über den zweiten Teilnehmer (C) mit Ihnen verbunden ist.

| Mittlere Taste        | Ergebnis                    |
|-----------------------|-----------------------------|
| Drücken für 1 Sekunde | Abschalten (B), (C) und (D) |
| Einfach Antippen      | Abschalten (B)              |
| Doppelt Antippen      | Abschalten (C) und (D)      |

#### Vier-Wege-Konferenzschaltung beenden

## 16. MUSIK TEILEN

Sie können Musik in Stereo während einer Kommunikation über Gegensprechanlage über Bluetooth mit einem Biker-Freund teilen. Wenn Sie das Teilen von Musik beenden, können Sie zur Kommunikation über Gegensprechanlage zurückkehren. Um das Teilen von Musik zu starten oder zu beenden, halten Sie die mittlere Taste während einer Kommunikation über die Gegensprechanlage eine Sekunde lang gedrückt, bis Sie einen doppelten Piepton hören. Sie und Ihr Biker-Freund hören dann Musik oder beenden das Teilen von Musik. Um zum nächsten oder vorherigen Titel zu springen, drücken Sie die Taste (+) oder die Taste (-), bis Sie einen mittelhohen Piepton hören.

### *Hinweis:*

- 1. Sowohl Sie als auch Ihr Biker-Freund können die Musikwiedergabe per Fernsteuerung steuern, während Sie Musik teilen. Sie können z. B. zum nächsten oder vorherigen Titel gelangen.*
- 2. Wenn Sie einen eingehenden Anruf annehmen, einen Anruf tätigen oder die Sprachansagen für die Routenführung des Navis hören möchten, während Sie Musik teilen, wird die Funktion auf Pause gesetzt.*
- 3. Wenn Sie Musik teilen möchten, müssen Sie überprüfen, ob beide Headsets auf die Firmware aktualisiert wurden, die das Teilen von Musik unterstützt, und die EDR-Einstellung in der Sena Device Manager-Software aktivieren.*

## 17. UNIVERSAL-SPRECHANLAGE

Mithilfe der Universal-Sprechanlage können Sie auch über Bluetooth-Headsets von Drittanbietern Unterhaltungen über die Gegensprechanlage führen. Sie können Bluetooth-Headsets von Drittanbietern mit dem Sena-Bluetooth-Headset verbinden, wenn diese das Bluetooth-Profil HFP (Bluetooth Hands-Free Profile) unterstützen. Die Reichweite hängt von der Leistung des verbundenen Bluetooth-Headsets ab und kann daher abweichen. Üblicherweise ist die Reichweite aufgrund des Bluetooth-Profiles HFP geringer als bei normalem Gegensprechen.

### **17.1 Universal-Sprechanlage koppeln**

Das SMH10R kann für Unterhaltungen über die Bluetooth-Sprechanlage auch mit Bluetooth-Headsets von Drittanbietern gekoppelt werden. Sie können das SMH10R mit nur einem Bluetooth-Headset eines Drittanbieters koppeln. Findet eine weitere Kopplung mit einem anderen Sena-fremden Bluetooth-Headset statt, wird die vorherige Liste gekoppelter Geräte entfernt.

- Schalten Sie das SMH10R und das Drittanbieter-Bluetooth-Headset ein, das Sie koppeln möchten.
- Halten Sie die mittlere Taste am SMH10R 8 Sekunden lang

gedrückt, bis die blaue LED schnell blinkt. Sie hören die Sprachansage **“Universal Intercom wird gekoppelt”**.

- Führen Sie alle erforderlichen Schritte für das Koppeln als Freisprechanlage bei dem Drittanbieter-Bluetooth-Headset durch. (Informationen finden Sie im Handbuch des verwendeten Headsets.) Das SMH10R wird automatisch mit dem Sena-Bluetooth-Headset gekoppelt, wenn sich beide Geräte im Kopplungsmodus befinden.

### 17.2 Zwei-Wege-Universal-Sprechanlage

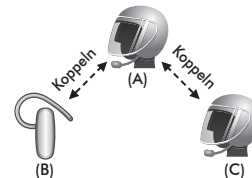
Sie stellen die Verbindung der Universal-Sprechanlage mit Drittanbieter-Bluetooth-Headsets mit derselben Methode her, die Sie auch bei Sena-Headsets verwenden. Sie können einmal auf die mittlere Taste tippen, um ein Gespräch über die Gegensprechanlage mit dem ersten Biker-Freund zu starten, zweimal auf die Taste tippen, um ein Gespräch mit dem zweiten Biker-Freund zu starten und dreimal auf die Taste tippen, um ein Gespräch mit dem dritten Biker-Freund zu starten.

Drittanbieter-Bluetooth-Headsets können eine Verbindung mit der Universal-Sprechanlage herstellen, die Sprachwahlfunktion aktivieren oder die Wiederwahlfunktion verwenden. Sie können die bestehende Verbindung auch trennen, indem Sie den Anruf mit der entsprechenden Funktion beenden. (Informationen zur Sprachwahl, Wahlwiederholung und zum Beenden eines Anrufs finden Sie im Handbuch des Headsets.)

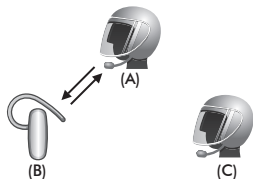
### 17.3 Drei-Wege-Universal-Sprechanlage

Sie können eine Drei-Wege-Universal-Gegensprechverbindung mit zwei SMH10R-Geräten und einem Drittanbieter-Headset herstellen. Wenn eine Gegensprechverbindung hergestellt wurde, sind über die verbundenen Headsets keine Handyanrufe möglich, da die Verbindung zwischen dem Headset und dem Handy vorübergehend unterbrochen wird. Wenn Sie die Unterhaltung über die Sprechanlage beenden, wird die Verbindung mit dem Handy automatisch wiederhergestellt. Sie können die Funktion für Handyanrufe dann wieder verwenden. Während der Unterhaltung über die Sprechanlage können Sie keine eingehenden Telefonanrufe annehmen, da die Verbindung unterbrochen ist. Sie können aber einen Anruf annehmen, wenn Sie die Unterhaltung über die Sprechanlage beenden.

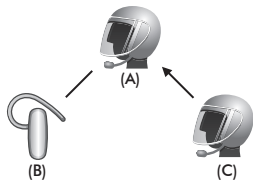
- Sie (A) müssen mit einem Drittanbieter-Bluetooth-Headset (B) und einem anderen SMH10R-Headset (C) für die Konferenz über die Drei-Wege-Universal-Sprechanlage gekoppelt sein.



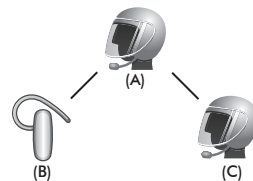
2. Starten Sie eine Unterhaltung über die Sprechanlage mit einem Drittanbieter-Bluetooth-Headset (B) aus Ihrer Gegensprechgruppe. Sie (A) können z. B. eine Unterhaltung über die Sprechanlage mit dem Drittanbieter-Bluetooth-Headset (B) beginnen. Das Drittanbieter-Bluetooth-Headset (B) kann auch einen Gegensprech-Anruf mit Ihnen (A) beginnen.



3. Das andere SMH10R (C) kann dem Gespräch über die Gegensprechanlage zugeschaltet werden, indem eine Verbindung über die Gegensprechanlage mit Ihnen (A) hergestellt wird.



4. Jetzt führen Sie (A), das Drittanbieter-Bluetooth-Headset (B) und das andere SMH10R (C) eine Drei-Wege-Konferenz über die Sprechanlage.



5. Sie beenden die Drei-Wege-Konferenz über die Universal-Sprechanlage auf dieselbe Weise wie bei einer normalen Drei-Wege-Konferenz. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 14.2 "Ein Drei-Wege-Konferenzgespräch beenden".

## 17.4 Vier-Wege-Universal-Sprechanlage

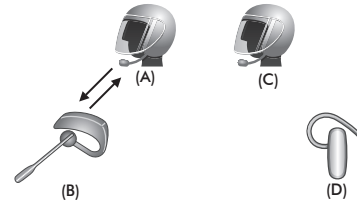
Sie können die Verbindung für eine Vier-Wege-Universal-Sprechanlage mit verschiedenen Konfigurationen herstellen: 1) Drei SMH10R und ein Drittanbieter-Bluetooth-Headset oder 2) zwei SMH10R und zwei Drittanbieter-Bluetooth-Headsets.

Sie können noch weitere Konfigurationen der Vier-Wege-Universal-Sprechanlage verwenden: 1) Ihr Headset (A), ein Drittanbieter-Bluetooth-Headset (B), ein weiteres SMH10R (C) und ein weiteres Drittanbieter-Bluetooth-Headset (D); 2) Ihr Headset (A), ein Drittanbieter-Bluetooth-Headset (B) und zwei weitere SMH10R-Headsets (C und D). Sie können ein Gespräch über die Vier-Wege-Universal-Sprechanlage genau wie ein normales Gespräch über die Vier-Wege-Sprechanlage führen.

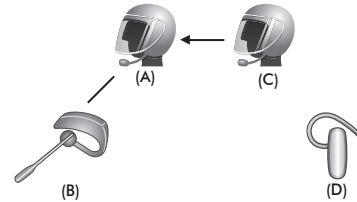
### 17.4.1 Vier-Wege-Universal-Sprechanlage – Beispiel 1

Zwei SMH10R-Headsets (A und C) und zwei Drittanbieter-Bluetooth-Headsets (B und D).

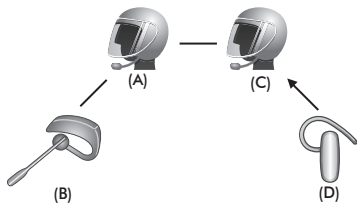
1. Sie (A) können eine Unterhaltung über die Sprechanlage mit dem Drittanbieter-Bluetooth-Headset (B) beginnen.



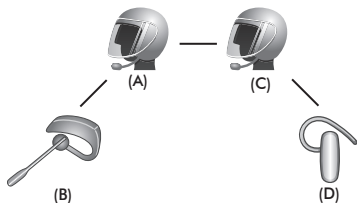
2. Das zweite SMH10R (C) kann sich am Gespräch beteiligen, indem der Gesprächspartner Sie (A) über die Sprechanlage anruft.



3. Das Drittanbieter-Bluetooth-Headset (D) kann an dem Konferenzgespräch teilnehmen, indem der Sprecher das SMH10R (C) über die Sprechanlage anruft.



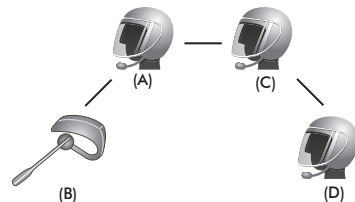
4. Jetzt sind beide SMH10R-Headsets (A und C) und beide Drittanbieter-Bluetooth-Headsets (B und D) mit der Vier-Wege-Sprechanlage verbunden.



Sie beenden die Vier-Wege-Konferenz über die Universal-Sprechanlage auf dieselbe Weise wie bei einer normalen Vier-Wege-Konferenz. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 15.2 "Ein Vier-Wege-Konferenzgespräch beenden".

#### 17.4.2 Vier-Wege-Universal-Sprechanlage – Beispiel 2

Drei SMH10R-Headsets (A, C und D) und ein Drittanbieter-Bluetooth-Headset (B). Der Prozess ist der gleiche wie in Beispiel 1 in Abschnitt 17.4.1.





**Hinweis:**

Die Universal Intercom wirkt sich sowohl auf eine Gesprächsverbindung mit einem Headset eines Drittanbieters als auch auf eine Mehrpunktverbindung mit einem Sena-Headset aus.

- Wenn das Headset des Drittanbieters keine Mehrpunktverbindung unterstützt, ist bei Verwendung der Universal Intercom keine Gesprächsverbindung möglich.
- Wenn das Headset des Drittanbieters, das mit dem Sena-Headset gekoppelt wurde, aktiviert und automatisch verbunden wird, wird die Mehrpunktverbindung des Sena-Headsets deaktiviert. Das über Mehrpunktverbindung angeschlossene Gerät, wie beispielsweise ein Navigationsgerät, kann nicht zusammen mit dem Sena-Headset verwendet werden, wenn ein Headset eines Drittanbieters aktiviert ist. Wird dieses abgeschaltet, wird die Mehrpunktverbindung nicht automatisch wiederhergestellt. Um die Mehrpunktverbindung an einem Sena-Headset wiederherzustellen, schalten Sie das Sena-Headset zuerst aus und versuchen Sie dann, das über Mehrpunktverbindung angeschlossene Gerät manuell über den Gerätebildschirm zu verbinden, oder starten Sie das über Mehrpunktverbindung angeschlossene Gerät neu, damit es sich automatisch mit dem Sena-Headset verbindet.

## 18. DREI-WEGE-TELEFONKONFERENZ MIT EINEM GEGENSPRECH-TEILNEHMER

Sie können ein Drei-Weg-Konferenzgespräch führen, indem Sie per Gegensprechanlage einen Freund dem Handygespräch zuschalten. Während Ihres Gesprächs am Handy machen Sie einen Anruf per Gegensprechanlage zu einem Ihrer Freunde, indem Sie die mittlere Taste antippen und eine Drei-Weg-Konferenz aufbauen, zusammen mit der Person am Handy. Um die Gegensprechanlage zuerst auszuschalten und zu Ihrem Handygespräch zurückzukehren, beenden Sie die Kommunikation per Gegensprechanlage, indem Sie die mittlere Taste drücken. Um das Handygespräch zuerst zu beenden und das Gespräch per Gegensprechanlage aufrechtzuerhalten, drücken Sie die mittlere Taste für 2 Sekunden oder warten Sie, bis die Person am Handy auflegt.

|  |   |
|--|---|
| Starten  | Drücken Sie die mittlere Taste, während Sie das Handygespräch führen  |
| Zuerst die Kommunikation per Gegensprechanlage beenden | Drücken Sie die mittlere Taste  |
| Zuerst das Telefonat beenden                           | Drücken Sie die mittlere Taste für 2 Sekunden oder warten Sie, bis die angerufene Person das Gespräch beendet |

### Drei-Wege-Telefonkonferenz tätigen und beenden

## **19. VERSAGEN DER GEGENSPRECHANLAGE**

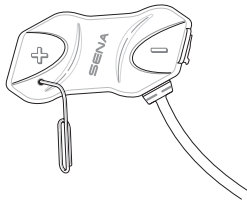
Wenn Sie versuchen, eine Gegensprechkommunikation mit jemandem aufzunehmen, der bereits ein Konferenzgespräch mit anderen Fahrern oder ein Telefongespräch führt, hören Sie einen tiefen doppelten Piepton, der das Belegt-Signal bedeutet. In diesem Fall müssen Sie es später nochmals versuchen.

## **20. WIEDERHERSTELLUNG DER GEGENSPRECHKOMMUNIKATION**

Wenn Ihr Gesprächspartner sich während einer Gegensprechkommunikation aus der Reichweite entfernt, könnten Sie statische Geräusche hören und möglicherweise wird die Gegensprechkommunikation unterbrochen. In diesem Fall versucht das SMH10R automatisch alle 8 Sekunden die Verbindung wieder herzustellen und Sie hören einen hohen doppelten Piepton bis zur Wiederherstellung der Verbindung. Falls Sie keine Wiederwahl wollen, drücken Sie die mittlere Taste, um den Versuch abubrechen.

## 21. RESET BEI FEHLFUNKTION

Wenn das SMH10R nicht ordnungsgemäß funktioniert oder einen Fehlerstatus anzeigt, könnten Sie einen Reset ausführen, indem Sie die Resettaste auf der Vorderseite der Headset-Haupteinheit drücken. Stecken Sie eine Büroklammer in das kleine Loch und drücken Sie die Resettaste leicht für eine Sekunde. Das SMH10R wird abgeschaltet. Sie müssen das Headset wieder einschalten und die gewünschte Funktion nochmals versuchen. Der Reset wird die werkseitigen Standardeinstellungen nicht wiederherstellen.



## 22. FIRMWARE-UPGRADE

Das SMH10R unterstützt Firmware-Upgrades. Bitte besuchen Sie die Sena Bluetooth-Website unter [www.sena.com/de](http://www.sena.com/de), um die neusten Software zu suchen.

## 23. FALLBEISPIELE ZUR VERBINDUNG MIT SENA BLUETOOTH

### Beispiel 1



### Bluetooth-Kopplungsvorgang

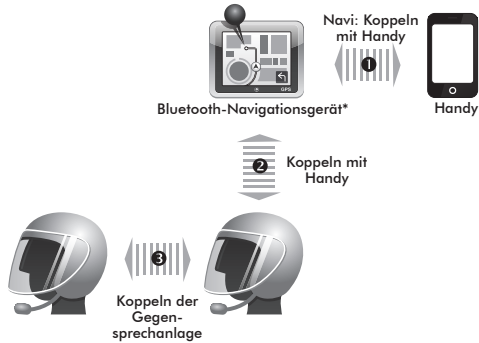
- ❶ Koppeln mit Handy
- ❷ Mehrpunkt koppeln
- ❸ Koppeln der Gegensprechanlage

### Bluetooth-Navigationsgerät\*

zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

### Verwendung

- Handy: telefonieren, Musik hören
- Navi: Navigationsanweisungen
- Gegensprechanlage

**Beispiel 2****Bluetooth-Kopplungsvorgang**

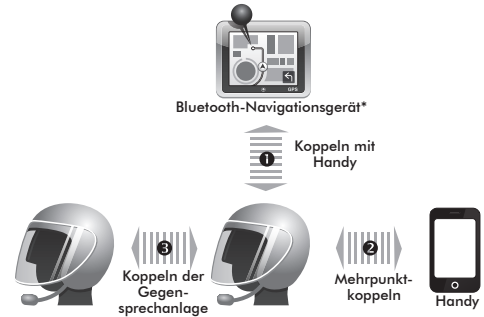
- 1 Navi: Koppeln mit Handy
- 2 Koppeln mit Handy
- 3 Koppeln der Gegensprechanlage

**Bluetooth-Navigationsgerät\***

zumo 550/660/665, TomTom Rider

**Verwendung**

- GPS
  - zumo 660/665: Navigationsanweisungen, telefonieren, Musik hören
  - zumo 550, TomTom Rider: Navigationsanweisungen, telefonieren
- Gegensprechanlage

**Beispiel 3****Bluetooth-Kopplungsvorgang**

- 1 Koppeln mit Handy
- 2 Mehrpunktkoppeln
- 3 Koppeln der Gegensprechanlage

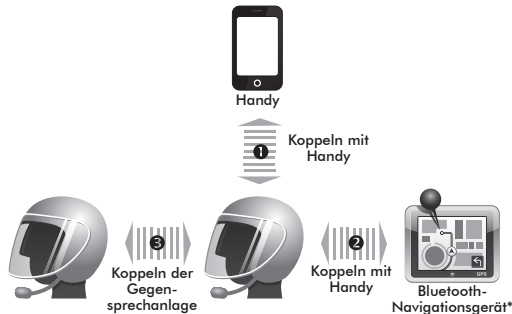
**Bluetooth-Navigationsgerät\***

zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

**Verwendung**

- Handy: telefonieren
- Navi
  - zumo 660/665: Navigationsanweisungen, Musik hören
  - zumo 220/350/550, TomTom Rider: Navigationsanweisungen
- Gegensprechanlage

## Beispiel 4



### Bluetooth-Kopplungsvorgang

- ❶ Koppeln mit Handy
- ❷ Koppeln mit Handy
- ❸ Koppeln der Gegensprechanlage

### Bluetooth-Navigationsgerät\*

Yupiteru, Smartphone-Apps

### Verwendung

- Handy: telefonieren
- Navi: Navigationsanweisungen
- Gegensprechanlage

## Beispiel 5



### Bluetooth-Kopplungsvorgang

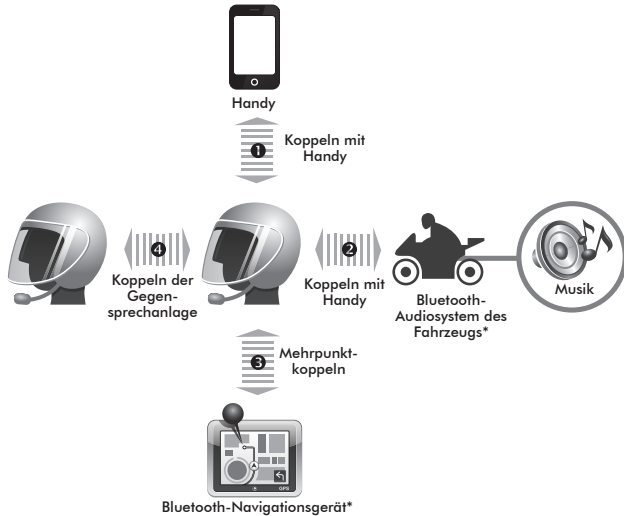
- ❶ Koppeln mit Handy
- ❷ Koppeln mit Handy
- ❸ Koppeln der Gegensprechanlage

### Bluetooth-Audiosystem des Fahrzeugs\*

BMW R1200RT, K1600GT, K1600GTL

### Verwendung

- Handy: telefonieren
- Bluetooth-Audiosystem des Fahrzeugs: Musik hören, Navigationsanweisungen
- Gegensprechanlage

**Beispiel 6****Bluetooth-Kopplungsvorgang**

- 1 Koppeln mit Handy
- 2 Koppeln mit Handy
- 3 Mehrpunktkoppeln
- 4 Koppeln der Gegensprechanlage

**Bluetooth-Navigationsgerät\***

zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

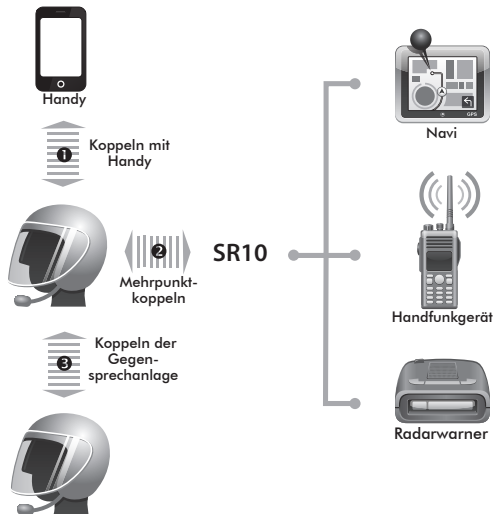
**Bluetooth-Audiosystem des Fahrzeugs\***

BMW R1200RT, K1600GT, K1600GTL

**Verwendung**

- Handy: telefonieren
- Bluetooth-Audiosystem des Fahrzeugs: Musik hören
- Navi: Navigationsanweisungen
- Gegensprechanlage

## Beispiel 7



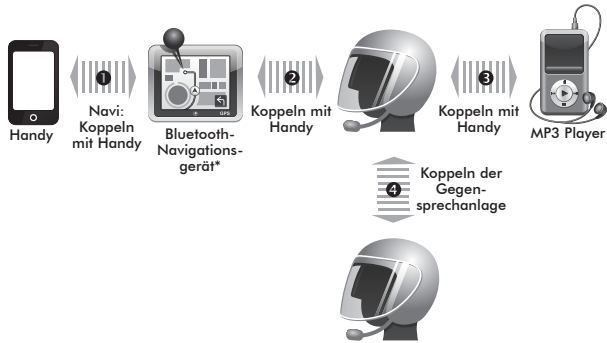
### Bluetooth-Kopplungsvorgang

- 1 Koppeln mit Handy
- 2 Mehrpunkt-koppeln
- 3 Koppeln der Gegensprechanlage

### Verwendung

- Handy: telefonieren
- SR10: Handfunkgerät, Navigationsanweisungen, Radarwarnsignal
- Gegensprechanlage



**Beispiel 8****Bluetooth-Kopplungsvorgang**

- 1** Navi: Koppeln mit Handy
- 2** Koppeln mit Handy
- 3** Koppeln mit Handy
- 4** Koppeln der Gegensprechanlage

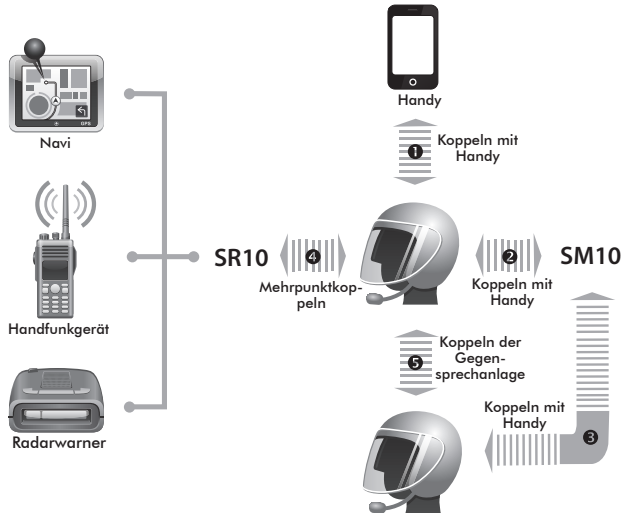
**Bluetooth-Navigationsgerät\***

zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

**Verwendung**

- Navi: Navigationsanweisungen
- MP3-Player: Musik hören
- Gegensprechanlage

## Beispiel 9

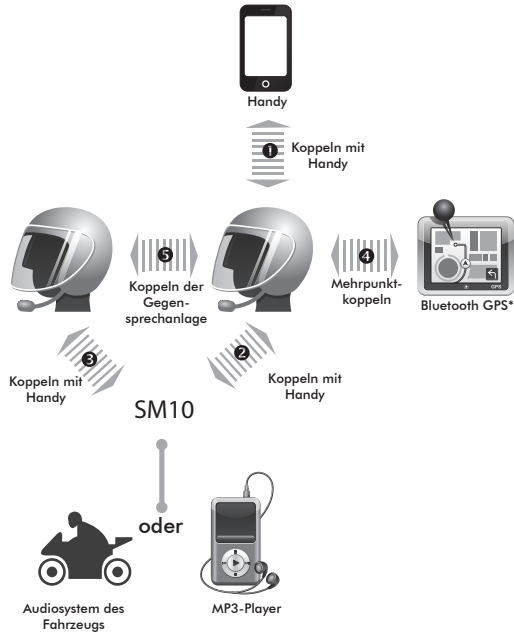


## Bluetooth-Kopplungsvorgang

- 1 Koppeln mit Handy
- 2 Koppeln mit Handy
- 3 Koppeln mit Handy
- 4 Mehrpunkt koppeln
- 5 Koppeln der Gegensprechanlage

## Verwendung

- Handy: telefonieren
- SR10: Handfunkgerät, Navigationsanweisungen, Radarwarnsignal
- SM10: Musik hören/teilen
- Gegensprechanlage

**Beispiel 10****Bluetooth-Kopplungsvorgang**

- ❶ Koppeln mit Handy
- ❷ Koppeln mit Handy
- ❸ Koppeln mit Handy
- ❹ Mehrpunkt-koppeln
- ❺ Koppeln der Gegensprechanlage

**Bluetooth-Navigationsgerät\***

zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

**Verwendung**

- Handy: telefonieren
- Navi: Navigationsanweisungen
- SM10: Musik hören/teilen
- Gegensprechanlage

## 24. SCHNELLREFERENZ FÜR DEN BETRIEB

| Typ           | Beschreibung               | Taste                      | Dauer   | LED              | Signal                   |
|---------------|----------------------------|----------------------------|---------|------------------|--------------------------|
| Grundfunktion | Anschalten                 | Mittlere Taste & Taste (+) | 1 Sek.  | Durchgehend blau | Lauter werdende Pieptöne |
|               | Ausschalten                | Mittlere Taste & Taste (+) | Drücken | Durchgehend rot  | Leiser werdende Pieptöne |
|               | Lautstärkeregelung         | Taste (+) oder Taste (-)   | Drücken | -                | -                        |
| Handy         | Anruf annehmen             | Mittlere Taste             | Drücken | -                | -                        |
|               | Kurzwahl                   | Taste (+)                  | 3 Sek.  | -                | Mittelhoher Piepton      |
|               | Eingehenden Anruf ablehnen | Mittlere Taste             | 2 Sek.  | -                | -                        |

| Typ               | Beschreibung   | Taste  | Dauer   | LED           | Signal                        |
|-------------------|--|--|---------|---------------|-------------------------------|
| Gegensprechanlage | Gegensprechanlage koppeln                                | Mittlere Taste                               | 5 Sek.  | Leuchtet rot  | Mittelhoher Piepton           |
|                   |  | Mittlere Taste und eines der beiden Headsets |         |               |                               |
|                   | Universal-Sprechanlage wird gekoppelt                    | Mittlere Taste                               | 8 Sek.  | Leuchtet blau | -                             |
|                   | Unterhaltung über die Gegensprechanlage beginnen/beenden | Mittlere Taste                               | Drücken | -             | -                             |
|                   | Konferenzschaltung beenden                               | Mittlere Taste                               | 1 Sek.  | Leuchtet blau | Mittelhoher Piepton           |
| Musik             | Bluetooth-Musik wiedergeben/auf Pause setzen             | Mittlere Taste                               | 1 Sek.  | -             | Mittelhoher doppelter Piepton |
|                   | Nächster/vorheriger Titel                                | Taste (+) oder Taste (-)                     | 1 Sek.  | -             | -                             |

## ZULASSUNGEN UND SICHERHEITZERTIFIKATE

### Erklärung zur Einhaltung der FCC-Vorschriften

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften (Federal Communications Commission - Amerikanische Bundeskommission zur Regelung der Kommunikationswege). Der Betrieb des Geräts muss die folgenden zwei Voraussetzungen erfüllen:

- (1) Dieses Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen, und
- (2) Das Gerät darf nicht anfällig gegenüber Interferenzen sein, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften ein. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen umfassenden Schutz vor schädlichen Interferenzen in Wohngebieten zu gewähren. Dieses Gerät strahlt Energie in Form von Radiofrequenzen ab, welche bei unsachgemäßer Nutzung Störungen an der Radiokommunikation verursachen kann. Es besteht jedoch keine Garantie dahingehend, dass in einem bestimmten Wohnbereich keine Störungen auftreten. Sollte dieses Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursachen, was Sie durch das Ein-/Ausschalten des Geräts testen können, wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantennen neu einstellen oder an einen neuen Standort verlegen
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern
- Das Gerät an einem anderen Anschluss bzw. einem anderen Stromkreis als demjenigen verbinden, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Den Hersteller oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe bitten.

### FCC RF Exposure Statement

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der FCC-Grenzwerte für Strahlenbelastung auch unter unkontrollierbaren Umweltbedingungen. Endnutzer müssen die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die Bedingungen entsprechend einzuhalten. Der hier genutzte Sender darf mit keiner anderen Antenne oder einem Sender gleichzeitig eingesetzt werden, es sei denn, dies geschieht gemäß den FCC-Multiband-Sender-Verfahren.

### FCC-Warnung

Jede Änderungen oder Modifikationen an der Ausrüstung, welche nicht ausdrücklich durch diejenige Partei genehmigt wurde, welche für die Einhaltung der FCC-Vorschriften verantwortlich ist, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts unwirksam machen.

### **CE-Konformitätserklärung**

Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) CE-gekennzeichnet. Sena erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundsätzlichen Voraussetzungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC übereinstimmt. Für weitere Informationen besuchen Sie [www.sena.com/de](http://www.sena.com/de). Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt Radiofrequenzbänder benutzt, die innerhalb der EU nicht harmonisiert sind. Innerhalb der EU darf dieses Gerät in Österreich, Belgien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, den Niederlanden, Portugal, Spanien, Schweden, im Vereinigten Königreich und innerhalb der EFTA in Island, Norwegen und der Schweiz benutzt werden.

### **Industry Canada Statement**

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien Industry-Canada-RSS-Standards. Der Betrieb des Geräts muss die folgenden zwei Voraussetzungen erfüllen:

- (1) Dieses Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen.
- (2) Das Gerät darf nicht anfällig gegenüber Interferenzen sein, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

### **Bluetooth-Lizenz**

Die Marke Bluetooth® sowie entsprechende Logos gehören der Bluetooth SIG, Inc., und die Benutzung solcher Marken von Sena

erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Hersteller.

Das Produkt entspricht den und adaptiert die Bluetooth® 3.0-Spezifikationen und hat erfolgreich alle Tests zur Interoperabilität bestanden, welche in der Bluetooth®-Spezifikation beschrieben sind. Die Interoperabilität zwischen dem Gerät und allen anderen Bluetooth®-fähigen Produkten wird jedoch nicht garantiert

### **WEEE (Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten)**



Das Entsorgungssymbol auf dem Produkt, den Handbüchern oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt wie alle anderen elektrischen und elektronischen Produkte sowie Akkus und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer einer separaten Müllsammlung zugeführt werden müssen und NICHT in den Hausmüll gehören. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, entsorgen Sie die Produkte bitte nicht als unsortierten Restmüll, sondern geben sie diese bei einer offiziellen Recycling-Stelle zur fachgerechten Entsorgung ab.

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

Achten Sie darauf, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß verwenden, indem Sie die unten stehenden Vorsichts- und Warnhinweise beachten, um Risiken und/oder Schäden an Sachgegenständen zu vermeiden.

### Produktlagerung und -verwaltung

- Halten Sie das Produkt staubfrei. Staub kann mechanische und elektronische Teile des Produkts beschädigen.
- Lagern Sie das Produkt nicht bei hohen Temperaturen, da sich dadurch die Lebensdauer von Elektronikgeräten verringern und der Akku beschädigt werden kann und/oder Kunststoffteile des Produkts schmelzen können.
- Lagern Sie das Produkt nicht bei niedrigen Temperaturen. Plötzliche Temperaturänderungen können Kondensation zur Folge haben und elektronische Schaltkreise beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Reinigungslösungen, giftigen Chemikalien oder aggressiven Reinigungsmitteln, da dies zu Schäden am Produkt führen kann.
- Lackieren Sie das Gerät nicht. Lack kann bewegliche Teile behindern oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts beeinträchtigen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und erschüttern Sie es nicht anderweitig. Dadurch können das Produkt oder seine internen elektrischen Schaltkreise beschädigt werden.

- Demontieren, reparieren oder modifizieren Sie das Produkt nicht, da das Produkt dadurch beschädigt werden und die Gewährleistung erlöschen kann.
- Lagern Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung, insbesondere dann nicht, wenn es für einen längeren Zeitraum gelagert wird.

### Produktverwendung

- In manchen Regionen ist es gesetzlich untersagt, auf Motorrädern Headsets oder Ohrhörer zu verwenden. Vergewissern Sie sich daher, dass Sie alle geltenden Gesetze der Region einhalten, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Das Headset ist nur für die Verwendung mit Motorradhelmen vorgesehen. Befolgen Sie beim Installieren des Headsets die Installationsanleitung im Benutzerhandbuch.
- Die Verwendung des Produkts mit hoher Lautstärke über einen langen Zeitraum kann zu Schäden der Trommelfelle oder der Hörfähigkeit führen. Halten Sie die Lautstärke auf einem angemessenen Niveau, um Verletzungen dieser Art zu verhindern.
- Schlagen Sie nicht auf das Produkt und berühren Sie es nicht mit scharfen Werkzeugen, da dies zu Schäden am Produkt führen kann.

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei hohen Temperaturen und setzen Sie das Produkt keiner Hitze aus, da dies zu Schäden, Explosionen oder Feuer führen kann.
- Halten Sie das Produkt fern von Haustieren und kleinen Kindern. Andernfalls kann es zu Schäden am Produkt kommen.
- An Orten, an denen die drahtlose Kommunikation verboten ist (etwa in Krankenhäusern oder Flugzeugen), deaktivieren Sie das Produkt und verwenden Sie es nicht. An Orten, an denen die drahtlose Kommunikation verboten ist, können elektromagnetische Wellen zu Gefahren oder Unfällen führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von gefährlichen Explosivstoffen. Besteht in der Nähe Explosionsgefahr, deaktivieren Sie das Gerät und beachten Sie alle Vorschriften, Anweisungen und Schilder vor Ort.
- Wenn Sie das Produkt verwenden, halten Sie sich an alle Vorschriften bezüglich der Nutzung von Kommunikationsgeräten während der Fahrt.
- Platzieren Sie das Produkt nicht dort, wo es das Blickfeld des Fahrers während der Fahrt blockiert oder beeinträchtigt. Hierdurch besteht das Risiko von Verkehrsunfällen.
- Befestigen Sie das Produkt vor der Fahrt am Helm und vergewissern Sie sich, dass es sicher sitzt. Das Entfernen des Produkts während der Fahrt kann zu Schäden am Produkt und zu Unfällen führen.

- Sollte das Produkt beschädigt sein, verwenden Sie es nicht weiter. Dadurch können Schäden, Explosionen oder Feuer auftreten.

### **Akku**

Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten, nicht austauschbaren wiederaufladbaren Akku. Achten Sie daher bei der Verwendung des Produkts auf Folgendes:

- Trennen Sie den Akku nie vom Produkt, da dies zu Schäden am Produkt führen kann.
- Die Akkuleistung kann sich mit der Zeit verringern.
- Verwenden Sie für das Aufladen des Akkus ein zugelassenes, vom Hersteller bereitgestelltes Ladegerät. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Ladegeräts kann zu Feuer, Explosionen und Lecks führen. Andere Gefahren können die Lebensdauer oder Leistung des Akkus reduzieren.
- Es kann auch ein anderes USB-Ladegerät zum Laden der Sena-Produkte verwendet werden, wenn es entweder eine FCC-, CE-, IC-Zulassung hat oder die Zulassung einer lokalen Genehmigungsbehörde, die von Sena akzeptiert wird.



- Lagern Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C. Höhere oder geringere Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus verringern oder zu Betriebsausfällen führen. Verwenden Sie das Produkt nicht bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt, da sich hierdurch die Leistung des Akkus deutlich verringern kann.
- Wenn Sie den Akku Hitze aussetzen oder ihn ins Feuer werfen, kann er explodieren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Akku. Dadurch kann es zu Explosionen und/oder Unfällen kommen.
- Verwenden Sie nie ein beschädigtes Ladegerät. Dadurch kann es zu Explosionen und/oder Unfällen kommen.
- Die Akkulebensdauer hängt von den Bedingungen, Umgebungsfaktoren, Funktionen des verwendeten Produkts und den Geräten ab, mit denen er benutzt wird.

## **PRODUKTGEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

### **Beschränkte Gewährleistung**

#### **Beschränkte Gewährleistung**

Sena Technologies, Inc. („Sena“) garantiert die Qualität des Produkts basierend auf den technischen Spezifikationen, die im Produkthandbuch genannt werden, und den Angaben, die die Produktgewährleistung betreffen. Dabei erstreckt sich die Produktgewährleistung nur auf das Produkt. Sena haftet nicht für Verlust und Personen- oder Sachschäden, die aufgrund der Verwendung des Produkts auftreten. Ausgenommen hiervon sind Schäden, die aufgrund von defekten Teilen oder Fehlern entstehen, die das Ergebnis von Problemen bei der Produktion sind.

#### **Gewährleistungsfrist**

Sena garantiert für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum den kostenlosen Austausch von defekten Teilen des Produkts oder das Beheben von Fehlern, die aufgrund von Herstellungsproblemen auftreten.

#### **Gewährleistungsbeendigung**

Die Qualitätsgewährleistung für das Produkt gilt ab dem Kaufdatum. Die Qualitätsgewährleistung endet, sobald die Gewährleistungsfrist abläuft. In den folgenden Fällen endet die Gewährleistung jedoch frühzeitig.

- Falls das Produkt an Dritte verkauft oder übertragen wurde.
- Falls der Name des Herstellers, die Seriennummer, das Produktetikett oder sonstige Kennzeichnungen verändert oder entfernt wurden.
- Falls eine unautorisierte Person versucht hat, das Produkt zu demontieren, zu reparieren oder zu modifizieren.

### **Hinweis und Verzichtserklärung**

BDurch den Kauf und die Verwendung dieses Produkts verzichten Sie auf maßgebliche Rechtsansprüche sowie Ansprüche auf Schadensersatz. Stellen Sie daher sicher, dass Sie vor Verwendung des Produkts die folgenden Bedingungen gelesen und verstanden haben. Durch Verwendung des Produkts stimmen Sie dieser Vereinbarung zu und verzichten auf alle Ansprüche. Wenn Sie nicht allen Bedingungen dieser Vereinbarung zustimmen, geben Sie das Produkt gegen vollständige Rückzahlung zurück.

1. Sie stimmen zu, dass Sie oder Ihre Nachkommen, rechtlichen Vertreter, Nachfolger oder Übernehmer keine permanenten willensmäßigen Einlassungen zu Klagen, Ansprüchen, Implementierungen, Rücknahmen oder ähnlichen Aktionen gegen Sena vorbringen, die in Verbindung mit Vorfällen wie Schwierigkeiten, Schmerzen, Leiden, Unannehmlichkeiten, Schäden, Verletzungen oder Todesfällen, die Ihnen oder Dritten während der Nutzung des Produkts wiederfahren, in Verbindung stehen.

2. Sie müssen alle Risiken vollständig verstehen und annehmen (einschließlich derer, die aufgrund von unsachgemäßem Verhalten Ihrerseits oder von anderen entstehen), die während der Verwendung des Produkts auftreten.
3. Sie sind dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass Ihr Gesundheitszustand die Verwendung des Produkts zulässt, und dass Sie sich in einer ausreichend guten körperlichen Verfassung befinden, um Geräte zu nutzen, die zusammen mit dem Produkt verwendet werden können. Darüber hinaus müssen Sie sicherstellen, dass das Produkt Ihre Fähigkeiten nicht einschränkt, und dass Sie es sicher verwenden können.
4. Sie müssen volljährig sein und Verantwortung für die Verwendung des Produkts übernehmen können.
5. Sie müssen die folgenden Warnungen und Alarme lesen und verstehen:
  - Sena, zusammen mit seinen Mitarbeitern, Führungskräften, Partnern, Tochtergesellschaften, Repräsentanten, Vertretern, unterstützenden Unternehmen und Lieferanten, Alleinanbietern von Sena (gemeinsam als das „Unternehmen“ bezeichnet) rät Ihnen, im Voraus alle relevanten Informationen bezüglich Wetterbedingungen, Verkehrslage und Straßenbedingungen einzuholen und entsprechend vorbereitet zu sein, bevor Sie das Produkt und ähnliche Geräte aller Marken einschließlich aller anderen Modelle verwenden.

- Wenn Sie das Produkt bei der Fahrt mit einem Fahrzeug wie einem Motorrad, Motorroller/Scooter, Moped, ATV oder Quad-Bike (nachfolgend „Transportmittel“ genannt) verwenden, erfordert dies Ihre vollständige Aufmerksamkeit, unabhängig davon, wo Sie ein solches Fahrzeug fahren.
  - Durch die Verwendung des Produkts auf der Straße entstehen Risiken wie Brüche, schwere Behinderungen oder Tod.
  - Risikofaktoren bei der Verwendung des Produkts können durch Fehler des Herstellers, seiner Vertreter oder durch Dritte entstehen, die an der Herstellung beteiligt sind.
  - Die Risikofaktoren bei der Verwendung des Produkts können nicht vorhergesehen werden. Aus diesem Grund müssen Sie die volle Verantwortung für Schäden oder Verluste übernehmen, die durch die Risikofaktoren bei der Verwendung des Produkts entstehen können.
  - Verwenden Sie das Produkt mit gutem Urteilsvermögen und benutzen Sie es nie, während Sie alkoholisiert sind.
6. Sie müssen alle Bedingungen für gesetzliche Rechte und Warnungen lesen und vollständig verstehen, die mit der Verwendung des Produkts zusammenhängen. Zudem stimmen Sie durch die Verwendung des Produkts allen Bedingungen bezüglich des Rechtsverzichts zu.

## **Gewährleistungsausschlüsse**

### **Gründe für eingeschränkte Gewährleistungen**

Wenn Sie das Produkt nach dem Kauf nicht zurückgeben, verzichten Sie auf alle Rechte auf Haftung, Forderungen sowie Kostenerstattungsansprüche (einschließlich Anwaltskosten). Sena ist daher nicht haftbar für während der Verwendung des Geräts auftretende körperliche Verletzungen, Todesfälle sowie Verluste von oder Schäden an Transportmitteln, Besitztümern oder Sachgegenständen, die Ihnen oder Dritten gehören. Zudem ist Sena nicht haftbar für erhebliche Schäden, die nicht mit dem Zustand, der Umgebung oder Fehlfunktion des Produkts in Verbindung stehen. Alle Risiken, die aufgrund des Betriebs des Produkts auftreten, hängen vollständig vom Nutzer ab, unabhängig von der Verwendung des Produkts durch den ursprünglichen Käufer.

Die Verwendung des Produkts verstößt unter Umständen gegen lokale oder nationale Vorschriften. Seien Sie sich zudem bewusst, dass die ordnungsgemäße und sichere Nutzung des Produkts vollständig in Ihrer Verantwortung liegt.

**Haftungseinschränkung**

IM GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN SCHLIESST SENA FÜR DAS UNTERNEHMEN SELBST UND DESSEN ZULIEFERER JEGLICHE HAFTBARKEIT - GANZ GLEICH, OB AUF VERTRAGLICHER ODER SCHADENSERSATZRECHTLICHER BASIS (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) - FÜR ZUFÄLLIGE, NACHFOLGENDE, INDIRECTE ODER KONKRETE SCHÄDEN ODER GELDSTRAFEN JEDER ART ODER FÜR DEN VERLUST VON EINNAHMEN ODER GEWINNEN, GESCHÄFTSEINBUSSEN, VERLUST VON INFORMATIONEN ODER DATEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE AUS, DIE AUS VERKAUF, INSTALLATION, WARTUNG, VERWENDUNG, LEISTUNG, FUNKTIONSSSTÖRUNGEN SEINER PRODUKTE ENTSTEHEN ODER DAMIT IN VERBINDUNG STEHEN, SELBST WENN SENA ODER DER VON SENA AUTORISIERTER HÄNDLER AUF DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN HINGEWIESEN WORDEN IST, UND BESCHRÄNKT DIE HAFTBARKEIT DES UNTERNEHMENS NACH EIGENEM ERMESSEN AUF DIE REPARATUR, DEN ERSATZ ODER DIE RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES. DIESE ERKLÄRUNG ZUM AUSSCHLUSS EINER SCHADENSHAFTUNG BLEIBT UNANGETASTET, FALLS IRGEND EINE DER DARIN VORGEGEBENEN ABHILFEN IHREN WESENTLICHEN ZWECK NICHT ERFÜLLT. IN KEINEM FALL ÜBERSTEIGT DIE VOLLSTÄNDIGE SCHADENSERSATZHAFTUNG VON SENA ODER SEINEN VERTRIEBSVERTRETEREN DEN VOM KÄUFER FÜR DAS PRODUKT GEZAHLTEN PREIS.

**Haftungsausschluss**

Zusätzlich zu Schäden, die aus der Verwendung des Produkts entstehen, ist Sena nicht haftbar für Schäden des Produkts, die durch Folgendes entstehen.

- Nicht ordnungsgemäße Verwendung oder Verwendung des Produkts für andere Zwecke als die vorgesehenen Verwendungszwecke.
- Beschädigung des Produkts durch Nichtbeachtung des Produkthandbuchs durch den Nutzer.
- Beschädigung des Produkts, weil es unbeaufsichtigt gelassen wurde oder andere Unfälle entstanden sind.
- Beschädigung des Produkts, weil der Nutzer andere Teile oder eine andere Software als die vom Hersteller bereitgestellte verwendet hat.
- Beschädigung des Produkts, weil der Nutzer es anders als im Produkthandbuch beschrieben demontiert, repariert oder modifiziert hat.
- Beschädigung durch einen Dritten.
- Beschädigung des Produkts durch höhere Gewalt (einschließlich Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Sturm, Hurrikane oder andere Naturkatastrophen).
- Beschädigung der Oberfläche des Produkts während der Nutzung.

### **Kundendienst im Rahmen der Gewährleistung**

Für Kundendienstleistungen im Rahmen der Gewährleistung senden Sie das defekte Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg (eine Quittung mit Kaufdatum, ein Produktregistrierungszertifikat der Website sowie andere relevante Informationen) auf Ihre Kosten an den Hersteller oder Verkäufer. Treffen Sie angemessene Maßnahmen, um das Produkt zu schützen. Um Rückerstattung oder Ersatz zu erhalten, müssen Sie das gesamte Paket so zurücksenden, wie Sie es beim Kauf vorgefunden haben.

### **Kostenloser Kundendienst**

Sena stellt einen kostenfreien Reparatur- oder Ersatzdienst für das Produkt zur Verfügung, wenn Produktdefekte, für welche die Gewährleistung gültig ist, während der Gewährleistungsfrist auftreten.

